

3 Aruba

Aruba wil structureel duurzame kennis uitwisselen Cariben



9 Wereld

Boeren India willen staken na zelfmoorden



10 Financieel

EU-visserij geweerd uit wateren Spitsbergen



12 Sport

Koeznetsova wint Russische finale Moskou



Heel Aruba zonder elektra

Gesloten bedrijven en verkeersdrukte door stroomuitval

ORANJESTAD — Het Water- en Energie Bedrijf (WEB) had gisteren 4 uur en 33 minuten nodig om de stroomtoevoer naar Elmar te herstellen. Daarna was het aan Elmar om de wijken weer van elektra te voorzien. Dat meldt woordvoerder Asja Dongen van WEB vanmorgen aan *Amigoe*. Vrijdagmiddag om 16.15 uur viel op heel Aruba de elektriciteit uit, door kortsluiting bij Elmar. Bedrijven en winkels sloten eerder, lange files op veel wegen en het mobiele telefoonnetwerk leek op sommige momenten overbelast.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Opvallend was dat WEB gisteren tijdens de *outage* via social media (Facebook en Twitter) regelmatig updates postte en op die manier mensen informeerde waar wel en waar geen stroom was. “Ja, dat was een bewuste keuze van ons om social media op die manier in te zetten. Het leidde ook tot veel positieve reacties”, zo laat de woordvoerder vanmorgen desgevraagd weten. De redactie van Amigoe belde Dongen gisteren toen de stroom was uitgevallen, om te vragen hoe groot de stroomuitval was en vooral hoe lang het zou kunnen gaan duren. Daarna plaatste ook Amigoe op onze eigen Facebook-pa-

gina een update, met de uitleg dat Aruba zonder stroom zit vanwege kortsluiting in een ‘feeder’ van Elmar en de weerslag hier op de energiecentrale van WEB. De schatting van WEB was dat het drie tot zes uur zou duren om de stroomlevering weer op te gang te brengen. “Om 20.48 uur was het bij WEB weer onder controle en de levering van stroom aan Elmar 100 procent”, zo bevestigt Dongen vanmorgen. Uit de updates van WEB bleek dat in de loop van de avond de stroomvoorziening werd hersteld in St. Cruz, Wayaca, Pavia, de luchthaven, het ziekenhuis en het hotelgebied. Daarna volgde ook Noord. TeleAruba kwam ’s avonds met een extra nieuwsuitzending. WEB

meldde verder dat het voor hen lastig is om te schatten hoe om per wijk aan te geven wanneer de stroom weer terug zou zijn.

Verkeersdrukte

Door het onverwacht eerdere begin van het weekend stonden vooral vanuit de stad naar de wijken toe overal lange files. Sommige verkeerslichten deden het wel, anderen niet. De redactie ontdekte dat de parkeermeesters in de stad in werking waren, navraag leerde dat deze voorzien zijn van zonnecellen. Betaald parkeren ging dan ook gewoon door. Organisatoren Clayton en Stanley Brown zouden gisteravond de openingsavond van woonbeurs Expo Cas hebben. Maar na overleg met de exposanten besloten ze om de Red Carpet te annuleren. Ze maakten dit via social media bekend. De organisatoren geven iedereen die voor de vrijdagavond een ticket had gekocht, geld terug als dat gewenst is.

De oorzaak van de kortsluiting is nog niet bekend.

Natte honden en blijde bazen



ORANJESTAD — Natte honden alom tijdens de Dog Car Wash van Kiwanis Circle K of EPI vandaag. Op de parkeerplaats van Do It Center in Shaba konden belangstellenden van negen uur ’s morgens tot vijf uur ’s middags terecht om hun auto en of hond te laten wassen. De vrijwilligers van deze serviceclub organiseren regelmatig activiteiten om geld in te zamelen waarvoor sociale acties en goede doelen worden gesteund. Op de foto is een natte hond te zien die grondig wordt schoongemaakt door de vrijwilligers van Kiwanis. De viervoeter is duidelijk minder blij met zijn schoonheidsbehandeling dan het baasje.

Diplomatiek offensief Rusland voor Syrië

MOSKOU — Rusland probeert een politiek proces in Syrië in gang te zetten dat moet leiden tot vrede. De Russische minister Sergej Lavrov van Buitenlandse Zaken opende vandaag een diplomatiek offensief door ambtgenoten uit het Midden-Oosten en de Verenigde Staten op te bellen.

Lavrov sprak met de Amerikaanse minister John Kerry van Buitenlandse Zaken. Ze bespraken problemen die zich voordoen

bij het aan een tafel krijgen van de Syrische regering en oppositiegroepen in het land. Ze waren het erover eens dat landen in het Midden-Oos-

ten bij dat proces betrokken moeten worden. Ook sprak de Russische minister met zijn Iraanse ambtgenoot Mohammad Javad Zarif en de Egyptische minister Sameh Shoukry van Buitenlandse Zaken. Lavrov sprak gisteren tijdens een ontmoeting in Wenen ook met zijn collega’s uit Jordanië en de Europese Unie.

Dijkhoff naar Balkanoverleg in Brussel

BRUSSEL — Staatssecretaris Klaas Dijkhoff (Asiel) schuift morgen aan bij Europees topoverleg in Brussel over de vluchtelingencrisis in de Balkan en Oost-Europa. Tien Europese regeringsleiders en staatshoofden proberen daar een eensgezind actieplan te formuleren.

Dijkhoff is erbij omdat Nederland vanaf 1 januari voorzitter wordt van de Europese Unie. Omdat migratie de komende tijd hoog op de agenda blijft staan, mag Nederland het overleg bijwonen. Jean-Claude Juncker, voorzitter van de Europese Commissie, riep de regeringsleiders woensdag bijeen om de ‘noodtoestand’ in onder meer Slovenië te bespreken. Aanwezig zijn de regeringsleiders van Duitsland, Oostenrijk, Hongarije, Servië, Slovenië, Kroatië, Griekenland en Bulgarije en de presidenten van Macedonië en Roemenië. Ook EU-president Donald Tusk is van de partij. De situatie in de westelijke Balkan is al weken zorgelijk. Doordat Hongarije zijn



Vluchtelingen op weg naar een opvangcentrum, nadat zij de Kroatisch-Slovenische grens zijn gepasseerd in de buurt van Rigonce. Slovenië zegt de grote stroom vluchtelingen niet meer aan te kunnen.

grenzen met Servië en later Kroatië sloot, namen veel vluchtelingen via Slovenië de route naar Oostenrijk en Duitsland. Slovenië zegt de toestroom niet aan te kunnen en wil het leger inzetten. Het land heeft Europa om

hulp gevraagd. De Europese Commissie hoopt dat lidstaten noodsteun aanbieden nu de winter in aantocht is. “Als er geen Europese oplossing is, zal Slovenië aan zichzelf worden overgelaten”, aldus de Sloveense premier Miro

Cerar. De bedoeling van de top is dat landen de problemen niet langer bij elkaar over de schutting gooien. Ze moeten veel beter gaan samenwerken en direct in actie komen, vindt Juncker.

Trump gelooft tweede plek in polls niet

MIAMI — Donald Trump gelooft er helemaal niets van dat hij in recente polls niet meer bovenaan staat in de strijd om de Republikeinse nominatie voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen.

Volgens onder meer een peiling van de Universiteit van Quinnipac geven kiezers in de staat Iowa de voorkeur aan Ben Carson. “Ik houd van Iowa, ik denk eerlijk gezegd dat de peilingen verkeerd zijn”, zei Trump gisteren op een bijeenkomst in Miami.

De miljardair is eigenlijk al vanaf het begin de kandidaat die bij de Republikeinen de polls domineert. De laatste tijd wordt steeds duidelijker dat Trump met name onder vrouwen op weinig stemmen kan rekenen. Hij richtte zich in Miami dan ook tot de vrouwen in het publiek. “Willen jullie me helpen? Wat gebeurt hier?”

Jeb Bush, vooraf de grote favoriet, gaat het helemaal slecht af. Hij zou volgens een interne memo zelfs de salarissen van een aantal



Nieuwe peilingen wijzen uit dat Trump met name onder vrouwen minder aanhang heeft.

mensen van zijn campagne hebben neteam

om in de running te kunnen blijven.

Demonstratie Libië loopt uit op bloedbad

BENGHAZI — Zeker negen mensen zijn in Libië om het leven gekomen toen mortiergranaten terechtkwamen in een demonstrerende menigte. Ongeveer twintig mensen raakten volgens medische bronnen gewond.

Ruim tweeduizend mensen waren in de stad Benghazi de straat opgegaan om te protesteren tegen een voorstel om een nationale eenheidsregering te vormen. De Verenigde Naties hebben daarvoor een plan opgesteld.

Libië verkeert in chaos sinds dictator Muammar Kaddafi werd verdreven. Zo zijn alleen in Benghazi al meerdere rivaliserende strijdgroepen actief. Sommige buurten zijn door gevechten in puin gelegd, terwijl op andere plaatsen in de stad weinig valt te merken van de strijd.

Wintertijd gaat in

AMSTERDAM — Vannacht gaat de klok onder andere in Nederland een uur achteruit: om 03.00 uur ’s nachts wordt het weer 02.00 uur. Dat betekent een uur langer nachtrust. Het tijdsverschil met de Caribische eilanden in het Koninkrijk wordt dan weer vijf in plaats van zes uur. De wintertijd is eigenlijk de

standaardtijd. Die duurt vijf maanden, van de laatste zondag van oktober tot de laatste zondag van maart. Door in de zomer langer gebruik te maken van het zonlicht wordt energie bespaard. Als de zomertijd ook in de winter zou gelden, zou het rond de jaarwisseling pas rond 09.00 uur ’s ochtends licht worden in Nederland.



deze week:

Eje Cafetero

Koffiegebied van Colombia

Pagina 8 & 9

the plaza
Morgen weer een heerlijke
zuurkoolstamppot met gebakken
spekjes en rookworst

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

European collector is interested to buy vintage watches
from:
Rolex, Patek Philippe, Vacheron Constantin,
Audemars Piguet, Longines, Universal Geneve,
Cartier, Ebehard, Heuer, Zenith, Movado, Ulysses
Nardin, etc.

I prefer sport models or chronographes.
Call: Riccardo at 738-1965
or email pictures to: 57complications@gmail.com

DE PALM island

LET OP!

De zipline is gesloten van
26 oktober t/m 6 november
vanwege onderhoud.

Alle andere activiteiten zijn
open als gebruikelijk.

depalmisland.com • +297 5224500

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Steun ons
werk
met
uw
gift.

pa trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 4:30 6:45 9:00 late show: 11:30 BURNT (ADAM JONES) daily: 5:30 matinee: 12:00 2:45 ED SHEERAN CONCERT MOVIE daily: 8:15 late show: 11:15 THE LAST WITCH HUNTER daily: 5:45 8:45 matinee: 12:15 2:45 CRIMSON PEAK daily: 5:15 8:00 late show: 11:30 GOOSEBUMPS 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 BRIDGE OF SPIES daily: 4:30 8:00 matinee: 1:00 late show: 11:15 WAR ROOM daily: 12:15 3:00 matinee: 12:00 2:15 HOTEL TRANSILVANIA 2 IN 2D daily: 7:45 late show: 11:30	PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 5:15 7:30 9:45 late show: 12:15 BURNT (ADAM JONES) daily: 5:45 matinee: 2:30 ED SHEERAN CONCERT MOVIE daily: 8:45 late show: 11:45 THE LAST WITCH HUNTER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:30 CRIMSON PEAK daily: 8:15 late show: 11:45 GOOSEBUMPS 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 BRIDGE OF SPIES daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:30 STEVE JOBS daily: 5:15 matinee: 2:15

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

This weekend only in Selected Theaters
Ed Sheeran Concert Starts Friday.
Only at The Cinemas

RE/MAX
Advantage Realty

Remax Advantage Realty is op zoek
naar woningen in goede staat van
onderhoud voor verkoop en lange
termijn verhuur, in
verschillende prijs categorieën voor
haar lokale en internationale klanten.

Voor meer informatie kunt u
vrijblijvende contact opnemen met een
van onze Real Estate professionals.

**The Sign you want
The Agent you need.**

SOLD

Nobody in the world sells more
Real Estate than RE/MAX

J.E. Irausquin Blvd. 382-A | Paseo Herencia Mall | Noord, Aruba
Tel: (297) 586-4900 | Email: info@remax-arubarealestate.com
Website: www.remaxaruba.com

¡Matricule a su hijo ahora!

prikichi
peutergroep

Los cupos están limitados.

Niños de familias políglotas
están bienvenidos a aprender
holandés con nosotros.

- Niños de 1 a 4 años
(de 7:45 a 17:30)
- Mucha atención individual
- Calidad

Para más información: www.schakelaruba.com
Udageeroei 7U • (+297) 0871503
info@schakelaruba.com

UITNODIGING
voor de introductie en presentatie van onze nieuwe
VITAMINE EN NATUURLIJKE SUPPLEMENTEN lijn

SunGlow Natural

SunGlow Natural zijn vitamines en natuurlijke supplementen
voor het hele gezin dat voor een gezonde levensstijl kiest
tegen betaalbare prijzen.

Datum : Dinsdag 27 oktober 2015
Tijd : 7:00 pm - 9:00 pm
Plaats : Piedra Plat Entertainment Center
Gast spreker : Mevr. Ir Tanja Lucker
Specialist in gezondheidsvoorlichting
en klinische voeding

Entrée : Gratis

Iedereen is welkom op deze informatieve avond !

Exclusief verkrijgbaar bij

MEDIQ

Botica Oduber - Botica Kibrahacha - Botica Trupiaal
Botica Central - Botica Centro Medico - Botica San Lucas

maduro travel
cruise experts
528-2300/587-0625/584-2002

Hertz

HERE'S THE DEAL FOR
YOUR CHRISTMAS SHOPPING
IN MIAMI

WEEKLY
PRICES **AWG 486.00**
valid until December 14, 2015

✓ CDW / LDW
✓ Taxes and service fees
✓ Additional driver
✓ Unlimited mileage

MINI VAN

PRICES SUBJECT TO CHANGE, BASED ON AVAILABILITY

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 29 oktober 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 2 november 2059 op:
 - een perceel domeingrond groot 300 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 646**; en
 - een perceel domeingrond groot 498 m2, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2898**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Noord 33 B**”.Inzetprijs: Afl. 275.000,==
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**San Barbola 150**”, te weten:
 - een perceel eigendomsgrond, groot 108 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264**;
 - een perceel eigendomsgrond, groot 300 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**.Inzetprijs: Afl. 215.000,==
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533 (index:D4315), het het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Tanki Leendert 119-D**”.
- een perceel eigendomsgrond, groot 727 m2, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 307**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Rudolf Arendsstraat 42**”.
- het recht van erfpacht tot 6 november 2061 op:
 - een perceel domeingrond groot 880 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 3657**; en
 - een perceel domeingrond groot 149 m2, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 4640**;met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Tamarijn 26-D**”.
- een perceel eigendomsgrond, groot 350 m2, gelegen aan de Oostzijde van de Gilles Poppestraat te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 65 van 9 juli 1959**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Gilles Poppestraat 3**”.
- het recht van erfpacht tot 15 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 509 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1285**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Alto Vista 109-A**”.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Aruba wil structureel duurzame kennis uitwisselen binnen Cariben

ORANJESTAD — Volgens Utilities Aruba-directeur en Green Conference-organisator Franklin Hoevertsz is de tijd rijp dat de Caribische eilanden hun duurzaamheidskennis onderling gaan delen. Niet tijdens een jaarlijkse conferentie, maar structureel en permanent. Zodat we samen de mouwen opstropen en van elkaar leren. Een gesprek over de ontwikkeling naar een duurzamer Aruba, de kansen en uitdagingen.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Vanuit zijn Utilities-kantoor gelegen in hartje Oranjestad vertelt Hoevertsz over de inhoud van de Aruba Sustainable Energy Week die aanstaande maandag start met een zogenaamd Learning Event. Op zijn borstzakje prijkt een speldje met daarop het logo van de Green Conference die de dagen daarna zal plaatsvinden. Dit jaar staat het thema ‘Share Sustainability’ (duurzaamheid delen) centraal. “Wij vinden dat we inmiddels voldoende kennis hebben opgebouwd over hoe we duurzaamheid moeten aanpakken en waar we naartoe moeten. We zijn bereid om dit met andere eilanden te delen”, vertelt Hoevertsz. Hij benadrukt dat dit niet betekent dat Aruba er al is. “Als je zegt: ‘Er moet hier nog heel veel gebeuren’, dan zal ik de eerste zijn die het daarmee eens is. Maar we hebben toch veel vooruitgang geboekt en we zijn voor velen een voorbeeld. We hebben ons goed gerealiseerd dat de weg naar duurzaamheid niet makkelijk is. De overgang op duurzame energie is niet al-

leen het overgaan op een andere dieselmotor die geen emissie geeft.”

Energieboeren

De invoering van duurzaamheid vergt een andere manier van denken en werken, vertelt hij. “Duurzaamheid vereist een afstemming tussen de hoge politiek en de mensen op de bedrijfsvloer, zij met de voeten in de modder die het uiteindelijk moeten doen. En dan heb je nog alle schakeringen daartussen, want je moet een duurzame visie wel vertalen in concrete projecten. In het oude systeem vijftien á twintig jaar geleden hoefde dat niet. Daarin hebben wij nog een goede weg te gaan.” Hij geeft als voorbeeld de omgang met windpark Urirama. “De vertraging van het tweede windmolenpark Urirama kwam ook een beetje door een interne afstemming die niet goed ging, los van de tegenstand die er was.” De tegenstand van de buurtbewoners komt mogelijk voort uit een gebrek aan voorlichting en educatie. “Van oudsher zijn wij van Utilities, zoals ze dat in het Nederlands zeggen, energieboeren. Je verkoopt energie en je bent bezig met



Foto: Bobby Spier

Franklin Hoevertsz

de productie en dat kost al moeite genoeg. Zeker nu we overgaan op hernieuwbare energie. Die softte, menselijke kant, die hebben wij van oudsher niet. Op het gebied van voorlichting en bewustzijn wij nog niet voldoende programma’s.”

Bult vallen

Ook op technisch gebied kent duurzame energie veel uitdagingen. “Duurzame energie fluctueert, dus je moet het controleren. Je wil natuurlijk dat het licht aangaat als je het knopje aanzet, of dat je ijskast niet doorbrandt.” Maar hij wil liever niet experimenteren met nieuwe technologie, zoals *ocean thermal*. “Wij zijn te klein om te experimenteren. Met nieuwe technologie kan het vriezen of dooien en dan val je als klein eiland al

snel een grote bult. Ik maak altijd als grapje, ik wil de zestiende zijn. Bouw er eerst vijftien, dan teken ik bij de zestiende. Dan zitten we niet meer in de prototypes.”

Opslag

‘Opslag’ is volgens Hoevertsz het sleutelwoord. “Het probleem met windenergie is, of je het nodig hebt of niet, het blijft doordraaien. Het overbodige moet worden opgeslagen. Ook dat is in ontwikkeling. Grote batterijen van 15-20 megawatt hebben in onze visie drie nadelen. Om te beginnen zijn ze duur, ten tweede hebben ze nog maar een korte levensduur van 5 á 7 jaar. Ten derde zit je daarna met een stuk afval ter grootte van een gebouw. Wat moet je daar mee? Dat is allesbehalve groen. Daarom hebben we gezegd: ‘Think out of the battery.’ Er loopt

een ice-storage pilotproject bij WEB en volgend jaar gaan zij testen met hydrostore. “Heel simpel gezegd is het een grote onderwatertank die gevuld wordt met lucht. Draai je het ventiel open, dan draait het een turbine aan en heb je stroom. Het werkt hetzelfde als een batterij, maar dan groener.” Om te garanderen dat wordt geïnvesteerd in de juiste duurzame methoden, heeft Aruba het RAS-kader bedacht dat staat voor Reliable (betrouwbaar), Sustainable (duurzaam) en Affordable (betaalbaar). “We zoeken de balans in dit concept. Dure technologische innovaties die jouw rekening naar boven drijven, daar ben je als volk niet van gediend.”

Kennis delen

Hoevertsz hoopt dat andere Caribische eilanden ook hun kennis met Aruba gaan delen, want dat gebeurt in zijn ogen te weinig. “Je zal er van opkijken hoe weinig wordt gedeeld. Ik weet bijvoorbeeld niet wat er op St. Lucia gebeurt, omdat we hier geen structuur voor hebben.” Wel weet hij dat andere eilanden ook met duurzaamheid bezig zijn. “Barbados is bijvoorbeeld nu bezig met een center voor *renewable energy*. Maar als je kijkt naar Trinidad, die heeft daar absoluut geen behoefte aan, want die hebben de allergoedkoopste vorm van energie, namelijk gas.” Deze lage kosten pushen niet tot duurzaamheid.

“Twintig jaar geleden was het voor ons ook geen issue. Nu wel, omdat het importeren van dure stookolie een grote tol eist van onze betalingsbalans. We zitten nu in een tijd van een hele lage olieprijs, dus men zegt dat het nu niet wijs is om in hernieuwbare energie te investeren. Het probleem is, dit is korte termijn denken. Als je energiepolitiek bedrijft, moet je altijd aan de lange termijn denken. Je moet je afvragen hoeveel je over zeven jaar betaalt. En dan hebben we het nog niet eens over het idealistische *slash* belangrijke motief van *global warming*. Moet je daaraan bijdragen als eiland of gemeenschap? Ik vind van niet.” Hij wil graag meer met de Caribische eilanden optrekken. “We willen niet alleen maar iets tijdens de conferentie van ze horen, maar permanent. We hebben een *community of practice* nodig, zodat we continu van elkaar kunnen leren en op de hoogte blijven van wie wat doet.” Volgende week gaat Aruba op dit gebied de eerste stap zetten. “Iemand moet de eerste stap zetten. Ik hoop dat dit werkt als een virus.” Tijdens het Learning Event gaan zestien deelnemende landen met elkaar debatteren over drie centrale vragen die betrekking hebben tot hernieuwbare energie. Het gaat om de vragen hoe, wat en wanneer. “Politici gaan dus niet alleen maar luisteren, maar ook zelf de mouwen opstropen.”

IN HET KORT

Iets anders

De politie kreeg melding binnen van muziekoverlast bij bar & restaurant Diferent in Noord. Het bleek niet van de bar te komen, maar van een privéruimte die deel uitmaakt van het restaurant. Agenten zagen rond een tafel veel mensen zitten die alcohol dronken. Ze gaven hen de opdracht om de muziek zachter te zetten. Om 02.20 uur kwamen de agenten weer controleren en toen bleek de muziek nog aan te staan. Dit keer kreeg de groep een waarschuwing dat bij een derde melding er een proces-verbaal zou worden opgemaakt.

Ingebroken bij bank

In het archief van Aruba-bank is ingebroken. De securitymanager meldde dit bij de politie en liet, toen een patrouille naar het gebouw kwam, zien waar een raam was ingeslagen. De dieven hebben twee laptops meegenomen. Achter in het gebouw lag een vernielde kluis op de vloer. Het alarmsysteem bleek te zijn vernield, zodat deze niet in werking kon treden. De bank heeft aangifte gedaan.

Vechten met collega

Bij de kruising van Mahuma was een vechtpartij gaande, waarbij een wapen werd gebruikt. Die melding kwam bij de politiecentrale binnen. Ter plaatse troffen agenten een man, M., die vertelde dat hij een dag eerder een ex-collega, P., had ontslagen. P. kwam de volgende dag boos en agressief op het werk en had een kapes en een keukenmes bij zich. Tussen beide mannen ontstond een vechtpartij waarbij P. probeerde om M. te steken. Een andere collega wilde P. kalmeren, maar dat lukte niet en P. bedreigde M. zelfs met de dood. Daarna ging P. weg, maar niet voordat hij een steen door de ruit gooide van de pick-up van M. De agenten hebben M. naar de Spoedeisende Hulp gebracht en geadviseerd om daarna bij de recherche aangifte te doen.

Imsan-directeur pleit voor snelle komst radiotherapie



Volksgezondheid-minister Alex Schwengle en Imsan-directeur Joel Rajnherc.

ORANJESTAD — Joel Rajnherc, directeur van medisch centrum Imsan, pleit voor de snelle komst van radiotherapie in Aruba. Hij zei dat tijdens de eerste editie van het Caribbeaan Multidisciplinary Hemato-Oncology symposium vorige week. Tijdens het congres gaf Rajnherc informatie over kankerpatiënten en -behandelingen in Aruba.

Ongeveer 60 procent van de kankerpatiënten heeft behandeling met radiotherapie nodig. Dat percentage vertaalt zich in Aruba naar 150 tot 175 patiënten per jaar. De directeur zegt dat chemotherapie en chirurgische ingrepen in Aruba zelf gedaan kunnen worden, maar dat patiënten voor radiotherapie nog altijd naar het buitenland moeten. Vaak reizen zij dan niet alleen, maar met een partner. Dit kost allemaal geld en bovendien is het geen prettige situatie voor de patiënt. “De meerderheid van de patiënten wordt naar Colombia gestuurd, waar ze vaak wekenlang moeten verblijven in een vreemd land, een vreemd bed en hun familie en vrienden moeten missen.” Daarnaast nemen mensen die voor een behandeling naar het buitenland afreizen vaak noodzakelijkerwijs vrij van hun werk, terwijl

ze soms wel in staat zijn om te werken. Als de behandelingen straks op het eiland kunnen worden aangeboden, kunnen sommige patiënten dagdelen blijven werken.

Palliatieve zorg

Ook voor terminale kankerpatiënten in hun laatste levensfase zou radiotherapie in Aruba een uitkomst zijn. Het gaat volgens Rajnherc om ongeveer vijftig patiënten per jaar. Radiotherapie kan hun last en pijn verlichten. Deze patiënten krijgen nu geen radiotherapie, omdat de meesten te ziek zijn om te kunnen reizen. Al jaren wordt gesproken over een oncologiecentrum in Imsan. In april 2013 werd door toenmalige Volksgezondheid-minister Richard Visser een businessplan voor Imsan ingediend met daarin onder meer de plannen voor radiotherapie in Aruba. Om deze behandeling in het Imsan te kunnen aanbieden werd 8,6 miljoen florin gebudgetteerd voor de aanschaf van een lineair accelerator (machine voor radiotherapie) en een ct-scan. Hoewel de plannen onder tusschen in een vergevorderd stadium zijn, is het wachten volgens Rajnherc op definitieve goedkeuring. “Daar kunnen we niet lang meer op wachten, het moet snel komen”, vindt de Imsan-directeur.

Doe mee met Aruba Doet 2016

ORANJESTAD — Vrijwilligersactie Aruba Doet 2016 is deze week officieel afgetrapt in Fort Zoutman. Verschillende stichtingen, sportclubs, scoutinggroepen, buurtcentra en scholen kwamen naar de bijeenkomst toe, waar het team achter Aruba Doet zichzelf voorstelde en ook de ambassadeurs die Aruba Doet gaan vertegenwoordigen werden geïntroduceerd. Eind september deed de organisatie een oproep aan tien personen, vijf van sociale organisaties en vijf die al eerder vrijwilliger tijdens Aruba Doet zijn geweest, om zich als ambassadeur in te zetten. Het is hun taak om het evenement te promoten. Aruba Doet, een initiatief van het Oranje Fonds en Cede Aruba, vindt volgend jaar plaats op vrijdag 11 en zaterdag 12 maart. Dat wordt de vierde editie. Wie meer informatie wil hebben over deze vrijwilligersactie, kan contact opnemen met de organisatie, via 582-7666 of info.aruba-doet@gmail.com.



Tweede cruisesymposium ATA:

Werkgroep cruisetoeisme met Cuba

ORANJESTAD — Aruba gaat samenwerken met Cuba in de vorm van een werkgroep cruisetoeisme. Aruba Tourism Authority (ATA) maakte dit gisteren bekend tijdens het tweede cruisesymposium. De aanwezige vertegenwoordigers uit de toerismesector bespraken zowel positieve als negatieve trends.

Positief is dat toeristen nog steeds het liefst een cruise maken naar de Cariben. 35,5 procent van alle cruises komt deze kant op, maar dat is een lichte daling van 1,8 procent. Die daling komt doordat Azië een steeds populairder bestemming wordt.

Cuba

Net als Cuba, waar veel Amerikaanse cruismaat-schappijen naartoe gaan. Cuba heeft drie havens en kan dus veel schepen kwijt, wat het toerisme richting Havana bevordert. ‘Keynote speaker’ Federico González-Denton, vice-president van Royal Caribbean Cruises, sprak over het nadeel van deze ontwikkeling voor (ei-) landen die vanaf Amerika gezien verder dan Cuba liggen, maar waar Cuba wel op de traditionele route ligt. Dit is ook het geval met Aruba. Volgens González-Denton hebben landen dichterbij Cuba meer in de gaten wat

de impact hiervan is. Hij onderstreepte het belang om hier op in te springen. “Ook Aruba proeft de negatieve effecten”, zei hij. Daarom gaat ATA een samenwerkingsverband aan met Cuba in de vorm van een speciale werkgroep, die werkt aan verschillende onderwerpen wat betreft cruisetoeisme en de voordelen voor beide bestemmingen.

Grote schepen

Een andere trend die het aantal bezoekers van de schepen beïnvloedt, is het steeds groter worden van de schepen en het aantal beschikbare ligplaatsen voor deze afmetingen. Kleinere bestemmingen, zoals Aruba, moeten daarom de strijd aangaan met havens die betere accommodaties hebben en makkelijker grotere schepen kwijt kunnen. ATA benadrukte het belang van het blijven ontwikkelen van de havens en het investering in uitbreiding daarvan



Spreker Federico González-Denton (m.) met links van hem ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes

om mee te kunnen gaan in deze trend.

Tevreden

De cruisetoeeristen zelf zijn zeer tevreden over hun bezoek aan Aruba, bleek uit een recent onderzoek van BREA en Sali dat vorige week werd gepresenteerd. De bezoekers geven het

meeste geld uit aan excursies - 55 procent neemt deel aan een tour of excursie - gevolgd door horloges en juwelen, kleding en lokale souvenirs. De lokale bevolking is erg aardig, vinden ze, en de medewerkers van winkels zijn zeer klantvriendelijk. ATA werkt de komende tijd aan twee aandachtspunten

die uit het onderzoek naar voren kwamen en die volgens ATA te maken hebben met een nieuwe trend in de Cariben. Passagiers komen niet snel terug naar Aruba voor een bezoek met overnachting en ook bevelen ze het eiland niet zo snel aan bij een vriend. In 2016 moet dat anders worden.



UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emoti-
onen en *shockeren* of
voor eeuwig op je net-
vlies worden gebrand.
Amigoe zoekt wekelijks
de vijf indrukwekkend-
ste en mooiste foto's uit
die de krant om redacti-
onele redenen net niet
hebben gehaald.

Droomhand

Zizi, een 9-jarige leerling van Colegio Frère Bonifacius die door een ongeluk haar hand kwijtraakte, en haar juf Andrea van Hooft kunnen hun geluk niet op. Ze kunnen hun ogen niet van de nieuwe hand afhouden. Een droom is werkelijkheid geworden.

Karatepose

Techniekdocent Pieter Verduijn en zijn leerlingen van de International School of Aruba (ISA) gaven Zizi gisteren haar langverwachte 3D-hand. Een 'heel gelukkige' Zizi die aan karate doet, showde spontaan hoe haar karateposes er met twee handen uitzien.



Droomhand

Sport Olimpiade

In het Centro Deportivo Betico Croes in St. Cruz is zondag de Olimpiade van

de Arubaanse Sport Unie begonnen. Negentien sportfederaties doen mee aan dit sportevenement dat drie

weken duurt. Alle deelnemers aan deze Olimpiade zijn tussen de zes en twintig jaar. Voor kinderen is het



Proost op 85 jaar KvK

een goede manier om andere sporten te zien en zo te weten wat er op sportgebied allemaal kan.

Neusje wrijven

Gevalletje even niet opletten? Twee bussen van Arubus botsten deze week op elkaar, wat voor flink wat schade zorgde aan de neuzen van beide bussen.

Proost op 85 jaar KvK

Bestuursleden van de Kamer van Koophandel proosten afgelopen donderdag tijdens het jaarlijkse business event op het 85-jarig bestaan van de Kamer.



Sport Olimpiade



Karatepose



Neusje wrijven

Wij zoeken vrijwilligers!

Zoek je een leuke invulling van je vrije tijd? Kijk dan eens op www.arubandonkey.org

We zoeken vrijwilligers voor uurlijes, dagdelen of dagen. Leuk bezig zijn in de buitenlucht met de allerliefste dieren van Aruba, wat wil je nog meer?

Bel Desiree op 593 2933!

TOEKOMSTIG ARUBA DONKEY

Een appartementen complex in Aruba

Heeft plaats voor een **administratief medewerkster**

Vereisten: Nederlands, Spaans, Engels & Papiaments

Vaardigheid met de computer (word, Excel, & evt. peachtree)

Leeftijd: 25-45 jaar

5-daagse werkweek (incl. weekends)

Sollicitaties (incl. CB) richten aan:
janiqueschilders@hotmail.com

ZOEKERTJES in samenwerking met **ARUBAdeal.com** One happy marketplace

Huis & Inrichting
2 design draaistoeltjes | 2 stuks leuke design draai stoeltjes uit jaren 60, opnieuw bekleed, met aluminium poot (kan dus niet roesten). Prijs Ang 150,- stuk bellen 630-0915 | Afl. 150.00 | Tel. 6300915 | Snelcode: 015254 |

Te koop Nieuwe Bureaustoelen vanaf afl. 30.-- Bel 741-5640 of email mij antiqueslxv@hotmail.com | Afl. 30.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 09567 |

Klerenhangers hout en plastic 20 st voor afl. 5.-- 50 st. voor afl. 10.-- Eenmalig aanbod Nu of Noot bel 741-5640 of email | Afl. 5.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 03423 |

Softline design krukken | 6 stuks softline barkrukken, zitting in wit kunststof. nieuwprijs Euro 375,- per stuk, de prijs Afl 200.- is per stuk, voor meer info: www.barkruk.nl/product/softline-ciao-adjustable-67-86cm | Afl. 200.00 | Tel. 6300915 | gert@bonforce.com | Snelcode: 015183 |

Mooie lamp | mooie lamp echt top whats app naar 5667553 | T.e.a.b. | Tel. 5667553 | Snelcode: 015189 |

Wonen
Te huur Centraal gelegen, 2 slaapkamer appartement in een rustige omgeving te sabana blanco. Semi gemeubileerd exclusief electra en water. Voor alleenstaande of echtpaar zonder kinderen. Te betrekken vanaf 29 oktober 2015. Voor meer informatie, bellen na 16.00 uur. Op tel.nummer: 7417385 of 5827737 | Afl. 950.00 | Tel. +2977417385 | Snelcode: 016346 |

Boeken & Kantoor
Te koop Pocket encyclopedia Wereldgeschiedenis totaal afl. 35.-- bel 741-5640 of email mij antiques@setarnet.aw | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | Snelcode: 09616 |

Bouw & Tuin
Wij verkopen : Zand Stenen en Graniet Al 20 jaar de goedkoopste op het eiland en goedgekeurd door FCCA Pleisterzand Afl. 69.-- per Yard Metselzand en Betonzand Afl. 35.-- per Yard Grani-

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

et Afl. 30.-- per yard stenen diverse soorten op aanvraag greenline heavy equipment Tanki Leendert 158-G Rocco Plaza tel 741-5640 Google : Facebook Greenline Aruba Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 07524 |

Ligbed van pallethout | Wilt u lekker luieren in de tuin? Dan is dit ligbed onmisbaar! Gemaakt van pallethout. Nu, voor 150 AWG. Geen vervoer? Geen probleem! Er kan ook aan huis worden bezorgd. | Afl. 150.00 | Tel. 6601518 | Snelcode: 016348 |

Te koop: verschillende palmbomen tussen de 75 en 200 cm. Voor info of afspraak even bellen met Frits: 5939193 | Afl. 50.00 | Tel. 5939193 | Snelcode: 015176

Kinderen
Betrouwbare nederlandse oppas aangeboden | 33 jarige Nederlandse vrouw heeft weer tijd voor oppas adresjes. Ruim 10 jaar actief in het werkveld op Aruba. Ben flexibel, zowel ochtend, middag en avonden beschikbaar. Voor vaste dagen in de week of voor af en toe. Auto beschikbaar | T.b.a. | Tel. 2977433944 | aurelianochochopitea@hotmail.com | Snelcode: 015277 |

Maxi cosi | maxi cosi 100 Afl Whats app naar 5667553 | Afl. 100.00 | Tel. 5667553 | Snelcode: 015191 |

Mode & Kleding
Spijkerrokje van G-Star maat 28 | Spijkerrokje Merk: G-star Maat: 28 | Afl. 15.00 | Tel. 5922505 | Snelcode: 014073 |

Auto & Toebehoren
Mercedes GL450 4matic in prijs verlaagd | Te koop; Prachtige Mercedes GL450 4matic bj 2007. Auto is full options, zoals 7 persoons uitvoering, In hoogte verstelbare luchtvering, Automatische dakrampen, Elektrische ramen, Elektrisch bedienbare 3e zitrij, Elektrische bedienbare stoelen, Elektrisch bedienbare achterdeur, Airco voor en achter, Radio-Navigatie+cd, Cd- wisselaar, Dvd speler met 2 schermen in de hoofdsteunen, Lederen bekleding, 4 wiel aangedreven, Automaat 7-traps, Doe een goed bod! | Afl. 75000.00 | Tel. 5924104 | WH | info@arubavillamontanja.com | Snelcode: 015188 |

Te Koop Mercedes Benz SL 500 2005 | Auto is gekocht en in onderhoud bij de lokale Mercedes Benz Dealer op het eiland en verkeert dan ook in perfecte staat. Dit is de SL-500 V-8 300PK AMG Package. | Afl. 62500.00 | Tel. 5926075 | Alex | alexander_dijkhoff@hotmail.com | Snelcode: 015267 |

Kia sorento 2004 | Te koop kia sorento 2004 open dak Automaat leren bekleding beige Hoogste serieuze bod | odette1969@hotmail.com | Snelcode: 015251 |

Te koop Iveco Truck (Jeep) | Te Koop :Izeersterke, in zeer goede staat en met weinig kilometers Iveco Leger Truck kleur wit Jaar 1985 Goed voor zware transporten of om toeristen te transporteren met een toer. Speciale Prijs voor snelle verkoop | Afl. 8000.00 | Tel. 741-5640 | Louis XV Antiek & Curiosa | antiques@setarnet.aw | Snelcode: 016399 |

Witgoed & Elektronica
Wasmachine whirlpool | Wasmachine whirlpool 5 anja extra garantie 3 luna so usa | Afl. 1200.00 | Tel. 5930866 | 5930866 | Leonardomaduro@hotmail.com | Quick Code: 015291 |

Diversen
Liedjes van Vroeger | "Jan Pierewiet" plm 100 liedjes plm. 1950 met noten Zonnige Zang dl 1,2 en 3 plm 1960 ,teksten met noten, blokfluitgrepen en gitaarduidingen. Voor een liefhebber? School? Bejaardenhuis? Contact alleen via Email. | Gratis | | f.b. | deremmann@hotmail.com | Quick Code: 015266 |

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
caribbeancinemas.com/aruba

Met Opera 2015-16
OF CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8
VERDI **Otello** Met **Met**
OCT 28 6:00PM ENCORE Opera

CXC
EXPERIENCE NOW OPEN!
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
OCTOBER 22 - 28
VIN DIESEL | ROSE LESLIE
THE LAST WITCH HUNTER
MON-THURS 9:35 | 7:05 | 9:35
FRI 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SAT 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35 | 12:00
SUN & HOL 2:05 | 4:35 | 7:05 | 9:35

CHRIS J. MURRAY | BRIT SHAW
PARANORMAL ACTIVITY THE GHOST DIMENSION
MON-THURS 5:30 | 7:30 | 9:40
FRI 5:30 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40

BRADLEY COOPER | SIENNA MILLER
BURNT
MON-THURS 4:45 | 7:05 | 9:25
FRI 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25

TOM HANKS | MARK RYLAND
BRIDGE OF SPIES
MON-THURS 5:45 | 8:45
FRI 5:45 | 8:45 | 10:45
SAT 2:45 | 5:45 | 8:45 | 10:45
SUN & HOL 2:45 | 5:45 | 8:45

JACK BLACK | DYLAN MINNETTE
Goosebumps 3D
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:40 | 7:00
FRI 4:40 | 7:00
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00

LEVI MILLER | HUGH JACKMAN
PAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:30 | 7:00
SAT 2:05 | 4:30 | 7:00
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 7:00

MIA WASKOWSKA | JESSICA CHASTAIN
CRIMSON PEAK
MON-THURS 9:30
FRI 9:30 | 12:00
SAT 9:30 | 12:00
SUN & HOL 9:30

EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO
SICARIO
MON-THURS 9:25
FRI-SAT 9:25 | 12:00
SUN & HOL 9:25

ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
HOTEL TRANSYLVANIA 2
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:30 | 6:35 | 8:40
SAT 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40
SUN & HOL 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40

STARTING OCTOBER 29 | GOOD KILL
SCOUTS GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store | Google Play

‘Over en weer heerst diep wantrouwen’

Vornis: Dubbele pet Raad van State knelt

DEN HAAG — Staatsraad Robert Vornis pleit voor een aanpassing in de organisatie van de Raad van State, wil het instituut in aanmerking kunnen komen voor een rol in de geschillenbeslechting in het Koninkrijk. “De Raad van State is in zijn advies-ringswerkzaamheden onderdeel van het politieke krachtenspel in Nederland. Daar kun je niet omheen”, aldus Vornis. Deel 2 van een interview in het kader van het eerste lustrum van de nieuwe staatkundige structuur, over de ontmanteling, de teloorgang van gezamenlijkheid, strubbelingen en oplossingen.

door Otth Thomas

In deel 1 van het interview (gisteren) sprak Vornis over het (on)samenhangende geheel van ambtelijke instituties die meestal tegenover elkaar staan. Vandaag in deel 2 gaat hij hierop door en maakt een voorzet naar mogelijke oplossingen.

Ontmanteling

Bij de ontmanteling van de Nederlandse Antillen in 2010 is niet echt een poging ondernomen om dit proces te keren. De ontmanteling heeft eerder voor meer verwijdering gezorgd, vindt Vornis.

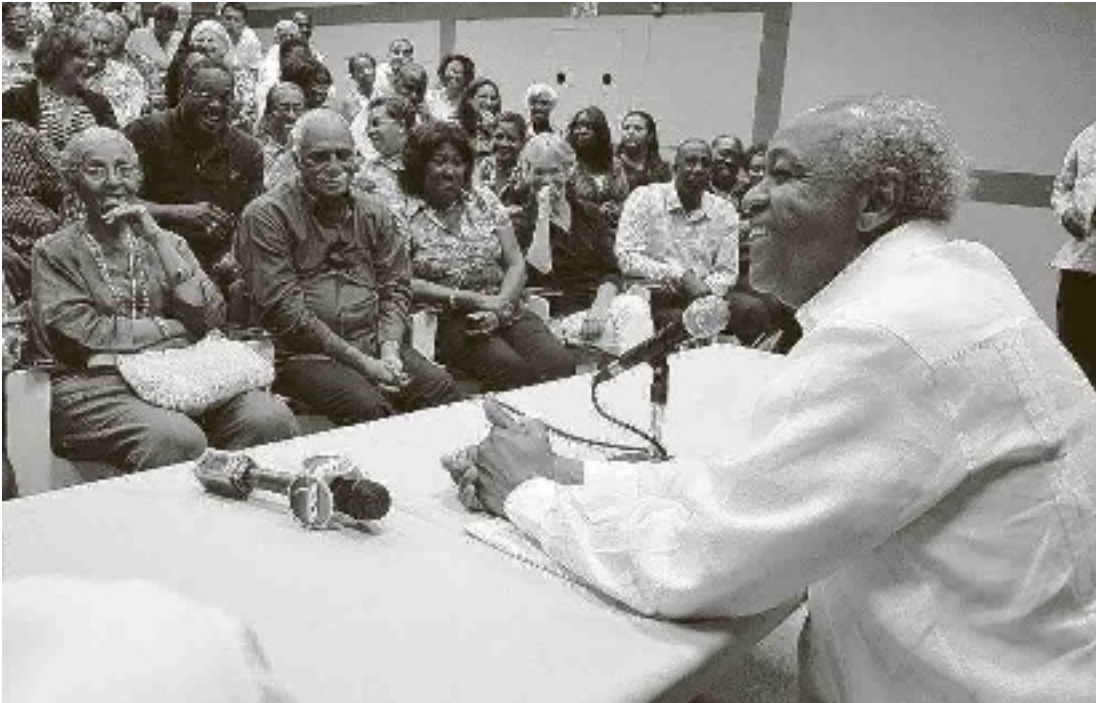


Foto: Ken Wong - archief

Vornis op de University of Curacao, in mei 2014 tijdens de viering van het vierjarig bestaan van KPEK.

nis. “Die exercitie van 2010 was gepriegel in de marge, zonder dat fundamenteel gekeken is naar de basisstructuren. Deze structuren zijn niet meer van deze tijd. De strubbelingen die zich de laatste tijd in toenemende mate voordoen, vloeien rechtstreeks voort uit de verkeerde keuzes die toen gemaakt zijn.”

De strubbelingen waar Vornis op doelt, zijn de spanningen naar aanleiding van

beslissingen die de Rijksministerraad nam, verwijzend naar de waarborgfunctie in het Statuut. Het Statuut is niet meer een instrument voor vrijwillige samenwerking, zoals het oorspronkelijk bedoeld was, zegt hij. “Het is geleidelijk aan afgeleden in de richting van de functie van controle-instrument in handen van verwilderde bosmannen aan Nederlandse zijde die zich geen raad weten met de omvang-

rijke school onberekenbare, gladdere alen die in de warme Caribische wateren tegen alle verwachting in blijken te bestaan.”

Over en weer heerst een diep wantrouwen in het Koninkrijk, zegt hij. “Er is sprake van wantrouwen in Nederland over wat er op de eilanden gebeurt. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat zich in recente jaren ontwikkelingen hebben voorgedaan die dat wantrouwen

hebben gevoed. Ook aan de andere kant is sprake van wantrouwen; een diep wantrouwen over het werkelijke doel van het Nederlands ingrijpen in aangelegenheden die de landen als autonoom zien. Ook dat heeft een reden. Nederland zoekt de – juridische – grenzen op en gaat er naar mijn gevoel soms overheen”, zegt Vornis. Als voorbeeld noemt hij de aanwijzing aan de gouverneur van Aruba in juli 2014 om de door de Staten goedgekeurde begroting aan te houden en niet te tekenen. “Daarvoor ontbrak nu eenmaal de juridische grondslag. En zelfs wanneer die grondslag er wel zou zijn, dan nog is het zeer de vraag of dat op termijn politiek verstandig is. Het meest moeilijke aspect van machtsuitoefening is het herkennen van het moment waarop daadwerkelijke uitoefening van macht in een gegeven situatie contraproductief werkt. Might is not always right, zoals het heet.”

De relatie tot St. Maarten is een ander voorbeeld. “Het helpt ook niet als Nederland ruim een jaar niet reageert op een verzoek van St. Maarten om hulp bij de bestrijding van corruptie en criminaliteit en vervolgens doodleuk allerlei stoere maatregelen afkondigt, vooral bedoeld voor de binnenlands-politie-

ke consumptie. Er wordt bovendien voorbijgegaan aan het feit dat de bestrijding van corruptie en criminaliteit voor een belangrijk deel in handen is van uitgezonden Nederlanders. Probleem is dat de politieke hoofdrolspelers in het Koninkrijk niet in staat moeten worden geacht om zichzelf aan de haren uit het zelf gecreëerde moeras te trekken. Dat is de grote uitdaging waar we voor staan”, aldus Vornis.

Vertrouwen

De eerste voorwaarde voor een betere verhouding is daarom het herstel van vertrouwen, zegt Vornis. “Vertrouwen is voorwaarde voor herstel van samenwerking tussen de Koninkrijkspartners op alle terreinen: of het nou overheidsfinanciën zijn, mensenrechten, noem maar op. Maar vooral ook in meer gevoelige kwesties zoals het vraagstuk van integriteit. Wat mij betreft moeten we absolute prioriteit geven aan het herstel van vertrouwen zodat opnieuw een basis kan worden gelegd voor een duurzame vruchtbare samenwerking tussen de landen in het Koninkrijk, met name voor wat betreft de in artikel 43 Statuut genoemde fundamentele aangelegenheden.” Vornis vertrouwt er op dat

het zal lukken. “We zijn hier eerder geweest. Medio jaren negentig lag Nederland overhoop met Aruba, dat beschuldigd werd van maffia-praktijken en banden met de Colombiaanse drugs wereld.” Vornis citeert uit een rapport van de toenmalige minister Job de Ruiter en Meindert Wijnholt, oud-president van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen. “Gevoed door wederzijds wantrouwen en misverstand zijn de hoofdrolspelers; de Arubaanse regering, de procureur-generaal en de politietop in een draaikolk van escalatie van tegenstellingen terechtgekomen, waarin normaal overleg over de verschillende gezichtspunten en de wederzijdse punten van zorg en kritiek niet meer mogelijk is.” Nu is Nederland met St. Maarten in diezelfde draaikolk terechtgekomen, zegt hij.

“Is het nou hoopvol of juist niet dat wij hier eerder stonden en daar toen samen zijn uitgekomen? Misschien is het wel allebei, afhankelijk van waar je gaat staan. Het is toen in ieder geval wel mogelijk gebleken om voor een gezamenlijke oplossing te kiezen. Een beetje optimisme kan in deze moeilijke tijden geen kwaad”, aldus Vornis. Volgende week deel 3 van dit interview.

Plankgas

Limburgse race-cowboy in Texas

Bert Devies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tu-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van race teams in IndyCar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.

Amerika heeft natuurlijk een zeer rijke autosporthistorie. Nascar racen is en blijft daar nog altijd de grote trekpleister. Honderdduizenden fans bezoeken evenementen als de Daytona 500. Autofabrikanten vinden het racen met zogenaamde stockcars (auto's die je gewoon in de winkel kunt kopen) altijd superinteressant. Het credo *‘win a race on Sunday, sell on Monday’* is nog altijd van kracht. Het racen met sportauto's was altijd al populair in de States, maar in de Amerikaanse Formule-wagen racehistorie is eigenlijk alleen de jaarlijkse Indianapolis 500 mijl race het absolute hoogtepunt. Dat is inmiddels het grootste één-

daagse sportevenement ter wereld met ongeveer 400.000 toeschouwers. De Formule 1 is in Amerika altijd een ondergeschoven kindje geweest. Er zijn nu in de historie al met al zo'n 44 Amerikaanse F1-races gereden. Dit weekend probeert men voor het tweede jaar op rij in Austin, Texas, de F1-koorts aan te wakkeren. In 1959 reden F1-auto's voor het eerst op de baan van Sebring in Florida, een hobbelig oud vliegveld dat er nu nog bijna net zo bij ligt als toen. Er wordt daar nog steeds geracet! Bruce McLaren won die eerste race met een Cooper, maar de cheque die recht gaf op het prijzengeld bleek ongedekt. Een paar rijke racefans namen na de race de schuld op zich. Dan maar een jaartje later naar Riverside in California. Stirling Moss won, maar u raadt het al, niet al te veel bezoekers, dus geen prijzengeld. Ook daar moesten een paar rijkkaards bijspringen. Daarna werd een aantal jaren geracet op de baan van Watkins Glenn, vlakbij de Niagara-watervallen. Daar verloor vrouwennidool Francois Cevert in 1973 op 29 jarige leeftijd

zijn leven na een zware trainingscrash tegen de vangrail. Het zorgde ervoor dat zijn teammaat Jacky Stewart stopte met racen en teambaas Ken Tyrrell zijn team terugtrok, zodat Lotus dat jaar de constructeurs titel won. Watkins Glen kreeg een slechte naam onder de race teams. De hobbelige baan was levensgevaarlijk en de racefans waren bijzonder agressief. In een gebied genaamd ‘The Boot’ werd gedronken en gevochten. Daar staken beschonken racefans van alles in brand. Op het laatst werd zelfs een complete Greyhoundbus in de fik gestoken. Toen greep de FIA in. In 1980 werd de race geannuleerd en Bernie Ecclestone leed een strop van 750.000 dollar. Andere locaties voor een Amerikaanse GP waren het parkeerterrein van het Cears Palace hotel in Las Vegas, Longbeach, Detroit en de omstreken Dallas GP, waar in 1984 het wegdek compleet los liet door de extreme juli hitte. Dan maar racen door de straten van Phoenix in Arizona. Ayrton Senna won daar twee keer. Dat ging een paar jaar goed, totdat Bernie weer met

een vordering van 1,2 miljoen dollar in zijn maag zat en daardoor zijn buik wel aardig vol had van de Amerikaanse GP.

Door de stad Austin en een aantal zakenlieden werd een plan gemaakt voor de aanleg van een F1 circuit en natuurlijk een heuse race. Dat is nu na veel aanloopmoeilijkheden geregeld en is er een tienjarig contract met Ecclestone getekend. Het gloednieuwe Circuit of the Americas (Cota) is op 21 oktober 2012 door de Amerikaanse racelegende Mario Andretti geopend. De piste is 5,5 km lang telt twintig bochten, die een kopie zijn van delen van beroemde racecircuits. Tegen de klok in gaat een steile klim naar bocht 1: een scherpe *hairpin*. De bochten 3 tot en met 6 lijken op Silverstone (UK). We rijden daarna een stukje Hockenheim Motodrom en daarna is het bijna een spiegelbeeld van de baan in Istanbul. Het circuit ligt in Wandering Creek ten zuid-oosten van de leuke stad Austin aan de Colorado rivier.

De pole was vorig jaar voor Sebastian Vettel, maar Lewis Hamilton won de race.



Max Verstappen en zijn vriendin Mikaela Ahlin-Kottulinsky.

Deze mannen zullen zeker ook deze komende race weer vóór in het veld zitten. Het RedBull-team kan dit weekend over nieuwe Renault motorupdates beschikken. Als ze ook daadwerkelijk de nieuwe motoren gaan gebruiken, krijgen ze wel weer een grid-penalty. Het zuster team Toro Rosso van Max Verstappen krijgt

geen updates. Max Verstappen was afgelopen weekend in Hockenheim in Duitsland, waar de jonge Duitser Pascal Wehrlein de DTM (Duitse toerwagens) titel greep. Deze prestatie geeft de Duitser waarschijnlijk recht op een F1-zitje bij Manor in 2016. Max was er natuurlijk ook om zijn vriendin Mikaela Ahlin-Kottulinsky te supporten. De

22-jarige blondine komt uit in de Audi TT sportcup: in het voorprogramma van de DTM. De race in Austin Texas gaat morgen over 56 ronden. Als dat er allemaal op zit, met hopelijk veel geluk voor Max en weer wat WK-punten, geeft na afloop niemand minder dan Elton John met zijn band een twee uur durend concert als beloning.

Salud!

Mijn resilience training in Aruba

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.

door Henry Does

In de week van 16 november aanstaande verzorg ik de Multimodale Stress Resilience Training (MSRT) in Manchebo Beach & Resort. De editie van vorig jaar was succesvol. Niet alleen vanwege de levendige en rijke discussies, het genoegen van de relaxatieoefeningen en sunrise Tai Chi op Eagle Beach, en de nieuwe research-based inzichten over effectiever omgaan met stress. Vooral de, met de gevalideerde Resilience-vragenlijst gemeten, vooruitgang op het gebied van mentale veerkracht (resilience) van alle cursisten, gaf voldoening.

Aruba

Met veel plezier geef ik in



Henry Does in Den Haag, 22 november 2008

Nederland de resilience-trainingen aan medewerkers en managers van bedrijven als Shell, Unilever en Fokker. Maar mijn beleving van interacties en natuur in Aruba is onovertroffen. Met blote voeten in het strandzand, de passaatwind in het gelaat, kijkend naar de wonderlijke kleuren van zee en lucht, samen met cursisten die uit-

blinken in affectie, wat kan een trainer zich nog meer wensen! Jarenlang werken en leven in Aruba hebben in mij een existentieel belangrijk psychologisch effect gegenereerd, in Aruba zijn wekt bij mij een ultieme *sense of belonging* op. Dat gevoel draagt bij aan *resilience*, performance en welzijn.

De andere kant van stress
De MSRT laat zich informeren door state-of-the-art onderzoek op het gebied van stress en resilience. Dit jaar verscheen van de hand van dr. Kelly McGonigal, gezondheidswetenschapper van de Stanford University in California, het revolutionaire boek *The upside of stress*. Zij betoogde daarin een nieuwe *mindset* over stress. Onderzoek leert dat de overtuiging dat stress de gezondheid schaadt, bijdraagt aan de negatieve effecten van (di)stress. Het creëert onnodige angst en bevordert ongezonde manieren van omgaan met stress. Stress is een normaal en noodzakelijk fysiologisch verschijnsel dat ons helpt te presteren, concentreren en socialiseren. Maar een deel van de stress response is ook het na activering (arousal) weer terugkeren naar ontspanning (herstel).

Chronische stress

De boog kan niet altijd gespannen blijven, luidt een gezegde. Chronische stress,

een gebrek aan herstel op bouw, kan leiden tot overspanning, uitputting en ziekte. Meetbare gevolgen van chronische stress kunnen een verhoogde bloeddruk en overgewicht zijn. De MSRT richt zich vooral op het voorkomen van chronische (werk)stress en reductie van de negatieve effecten. De basis is het aanleren en in het dagelijkse leven integreren van de kunst om de relaxatierespons op te wekken. De relaxatierespons is een begrip gemunt door de Harvard-cardioloog Herbert Benson, die in 1975 daar een bestseller over schreef. De relaxatierespons is een verdieping van de ontspanningsfase van de stress-response en blijkt herstel, receptiviteit en empathie te bevorderen. Het maakt meer ontvankelijk voor andere, mentale technieken en oefeningen om *resilience en work-life* integratie te bevorderen.

Wilskracht

Eén van de voordelen van de bijzondere aandacht

voor de meer ontspannen, open en receptieve attitude, door sommige onderzoekers mindful awareness genoemd, is het beter leren omgaan met verleidingen die onze gezondheidsvoornemens bedreigen, zoals ongezond eten of te veel drinken. Cultiveren van een innerlijk kalmere en geduldiger staat helpt ons wilskrachtiger te zijn. Onze wijzere zelf krijgt meer ruimte en kan beter ons impulsievere zelf leiden.

Verbinding

Ons brein is in essentie een sociaal brein. Open staan voor sociale support en sociaal-emotionele vaardigheden maken deel uit van het coping arsenaal van veerkrachtige mensen. In de MSRT wordt een luisterende, ondersteunende sfeer gewaarborgd, opdat wij ons zowel autonoom als kwetsbaar kunnen opstellen. De didactische vormen zijn interactief, waarbij ook geleerd kan worden van elkaars ervaringen en inzichten. Ik hoop u te ontmoeten.

Martijn Trading viert 70-jaar met sociale inzet

ORANJESTAD — Groot-handel Martijn Trading Company viert dit jaar haar 70-jarig bestaan.

Gedurende het jubileumjaar organiseert het bedrijf diverse activiteiten. Zo heeft een team van Martijn Trading een vrijwilligersdag gehouden waarbij ze de bewoners van Huize Maristella meenamen naar het strand. Ook werd in samenwerking met aannemers kinderhuis Casa Cuna veiliger gemaakt. Op 29 november organiseert het bedrijf ‘een grote caminata’ waarvan de opbrengst volledig naar kinderhuis Imeldahof gaat. Het bedrijf dat actief is in Aruba, Curaçao en St. Maarten werd in 1945 opgericht en is in de loop der jaren uitgegroeid tot een bekende importeur, distributeur en promotor van merkproducten. Bekende merken die in de portefeuille van het bedrijf vallen zijn onder meer Nescafé, Colgate, Pedigree, McCormick, Libresse, Snickers en Maggi.

Televisieprogramma's

Nederland



14:00	Journal
14:25	What the Frans?!
15:05	Sara Kroos
16:40	Studio sport Eredivisie
17:35	Studio sport
18:10	Journal
18:20	Overspel
19:20	EenVandaag
19:55	Journal
20:00	Journal
20:30	Tekst-TV

Zondag 25 oktober

2:05	Nederland in beweging
2:30	Tijd voor Max
3:30	WNL op zondag
4:30	VPRO Vrije geluiden
5:20	VPRO Boeken
6:00	Journal
6:10	Buitenhof
7:10	Studio sport
9:15	Studio sport
10:20	Studio sport
11:20	What the Frans?!
12:00	Journal
12:10	Studio sport
13:00	Studio sport Eredivisie
14:00	Journal
14:20	Heel Holland bakt
15:20	TV show
16:15	Studio voetbal
17:15	Kun je het al zien?

Nederland



14:20	De grote Bijbelquiz 2015
16:00	Nieuwsuur
16:35	Happy Valley
17:35	El secreto de sus ojos
19:35	Het hoogste woord
19:50	Nieuwsuur
20:25	Nieuwsuur
20:56	Tekst-TV

Zondag 25 oktober

0:55	Schepper & co
1:25	De kist
2:00	De wandeling
2:30	De verwondering
2:55	Bakke troost
3:10	Kerkdienst

BVN



15:00:	Sesamstraat
15:15:	Sesamstraat: 10 voor...
15:25:	Gek op jou!
15:40:	Willem Wever
16:05:	NOS Journaal
16:10:	De Zomer Voorbij
16:45:	Koken met Van Boven
17:10:	Per Seconde Wijzer
17:35:	EenVandaag
18:00:	NOS Sportjournaal
18:10:	VRT Journaal
18:40:	Vlaanderen Vakantieland
19:30:	NOS Journaal
19:45:	Weerbericht Europa/Afrika
19:50:	10 jaar Ik Vertrek
20:45:	Hoe heurt het eigenlijk?
21:20:	Koefnoen
21:50:	NOS Studio Sport Eredivisie
22:40:	Hotel Di-rect
23:10:	Nieuwsuur
23:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:45:	Iedereen beroemd compilatie

Zondag 25 oktober

00:00:	VRT Journaal
00:30:	Fans of Flanders
00:55:	Van luizenleven naar luiers
01:20:	Weekoverzicht SpangaS
02:10:	Taarten van Abel
02:35:	Beste Vrienden Quiz
03:00:	Sesamstraat
03:15:	Sesamstraat: 10 voor...
03:25:	Gek op jou!
03:40:	Willem Wever
04:05:	NOS Journaal
04:10:	De Zomer Voorbij
05:10:	Koken met Van Boven
05:10:	Per Seconde Wijzer

4:05	Metterdaad
4:15	Geloofsgesprek
4:30	Eucharistieviering
5:35	De nieuwe wereld
6:20	Wilde ganzen
6:25	Fryslân dok
7:00	Mokum Aleph
7:45	Beth Shoshanna
8:00	Close Up
9:00	OHM magazine
9:30	MO actueel
9:50	5 minuten over
10:00	City folk
10:25	Vals plat
10:50	Socutera
11:00	Journal
11:10	Dus ik ben/ Brainwash
11:40	Kunstuur
12:10	Podium Witteman
13:15	Focus: Alles over calorieën
14:15	Grensland
15:05	VPRO Tegenlicht
16:00	Nieuwsuur
16:35	De monitor
17:05	Kruispunt
17:35	De kist

Nederland



14:55	Top 50 jaar 3FM
16:00	50 Jaar 3FM Feest
17:05	&Me
18:35	Streetlab
19:15	Humor tv op 3 presenteert
20:21	Tekst-TV

Zondag 25 oktober

0:30	Kabouter Plop
0:35	Bibbelij Big
0:50	De speelgoedokter
1:00	Woazel & Pip
1:05	Minnie's strikken toons
1:10	Olivia
1:20	Q Poortle 5
1:30	Kindertijd
1:55	Kunstenaars
2:00	Shawn het schaap
2:10	The jungle book
2:20	Studio snugger
2:40	Zappsport
3:00	Poesjes
3:10	De proefkeuken
3:35	Weekend met Willie
3:45	Mijn vader

EenVandaag

06:00:	NOS Sportjournaal
06:10:	VRT Journaal
06:40:	Vlaanderen Vakantieland
07:30:	NOS Journaal
07:45:	Weerbericht Europa/Afrika
07:50:	10 jaar Ik Vertrek
08:45:	Hoe heurt het eigenlijk?
09:20:	Koefnoen
09:50:	NOS Studio Sport Eredivisie
10:40:	Hotel Di-rect
11:10:	Nieuwsuur
11:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
11:45:	Iedereen beroemd compilatie
12:00:	VRT Journaal
12:30:	De Zevende Dag
14:35:	Nederland Zingt
15:00:	De verwondering
15:25:	De week van Karrewiet
15:35:	Hip voor Nop
16:05:	NOS Journaal
16:10:	4JIM
16:30:	Buitenhof
17:05:	Podium Witteman
18:25:	VRT Journaal
19:20:	NOS Studio Sport Eredivisie
20:15:	NOS Journaal
20:30:	Weerbericht Europa/Afrika
20:35:	Nieuw Texas
21:05:	Tv Show
21:55:	Zondag met Lubach
22:25:	Grensland
23:10:	Nieuwsuur
23:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
23:45:	Iedereen beroemd compilatie

4:00	SpangaS
4:45	Het geheim van Eyck
5:00	De vloer op jr.
5:20	De mooiste sprookjes
6:25	De buitendienst
6:45	De buitendienst
7:05	De buitendienst
7:25	Peperbollen
7:50	Peperbollen
8:20	Peperbollen
8:50	Verborgen verhalen
9:05	Willem Wever
9:35	Arrietty
11:05	Zappsport compilatie
11:35	Puberriil Zapp
12:00	Snuf, de hond
12:30	Zapp weekjournaal
13:00	Taarten van Abel
13:30	Socutera
13:31	De wereld draait door
13:50	3 op reis
14:25	Penoza
15:15	Jeuk
15:50	Zondag met Lubach
16:30	Emilio Guzman:
	Een dunne dekmantel
17:30	3Lab

ATV

00:30	late night with Seth Meyers (NBC)
01:30	last call with Carson Daly (NBC)
02:00	the Meredith Vieira Show (NBC)
03:00	Steve Harvey (NBC)
04:00	1st Look (NBC)
04:30	House Smarts (NBC)
05:00	1st Look (NBC)
05:30	Open House NYC (NBC)
06:00	Saturday Today in NY all new (NBC)
07:00	Today all new (NBC)
09:00	Saturday Today in NY all new (NBC)
10:00	Ruff-Ruff, Tweet and Dave (NBC)
10:30	Astroblast (NBC)
11:00	Lazy Town (NBC)
11:30	Earth to Luna (NBC)
12:00	Poppy Cat (NBC)
12:30	Barclays Premier League Soccer: Chelsea vs. Swansea (NBC)
14:30	Premier League Goal Zone (NBC)
15:00	Motocross (NBC)
16:00	Swimming: KAZAN 2015 (NBC)
17:00	Horse Racing (NBC)
18:00	News for New York at 6 all new (NBC)
18:30	Nightly News all new (NBC)
19:00	Resumen di siman (ATV)
20:00	Mesa Rondo (ATV)
21:00	Aquarius all new (NBC)
22:00	Hannibal all new (NBC)
23:00	News 4 New York at 11 all new (NBC)
23:30	Saturday Night Live all new
01:00	1st Look (NBC)
01:30	Talk Stoop (NBC)
02:00	1st look (NBC)
03:00	Open House NYC (NBC)
03:30	Access Hollywood (NBC)
04:30	Paid Programming
05:00	Paid Programming
05:30	On the Money (NBC)
06:00	Sunday Today in New York (NBC)
08:30	Open House NYC (NBC)
09:00	Today (NBC)
10:00	Resumen di siman (ATV)
11:30	Joel Osteen (NBC)
12:30	Trend Alert repeat (ATV)
13:00	Mesa Rondo (ATV)
14:30	Swimming (NBC)
16:30	Volleyball (NBC)
18:00	New 4 NY (NBC)
18:30	Nightly News (NBC)
19:00	Mr. Robinson (NBC)
19:30	Mr. Robinson (NBC)
20:00	Sunday Night Football
24:00	Next 4 NY at 11 (NBC)
00:00	Sports Final (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Kyla Ross, 19; Shenae Grimes, 26; B.D. Wong, 55; Kevin Kline, 68.

Happy Birthday: Opportunity is knocking. Update your profile, attend networking events and be prepared for big things. Step out of your comfort zone and test the waters. If you have done your homework, you will find that you are ready to take on whatever comes your way. Strive for perfection and remember to play as hard as you work. Your numbers are 3, 11, 17, 24, 33, 37, 46.

ARIES (March 21-April 19): Voice your opinions and listen to the responses you receive. Sharing the workload with someone else will lead to an improved balance in an important relationship. Working toward a unified goal will make you both work harder. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Consider what you can do to advance. Taking on too much responsibility is not a good idea. Stay focused and hone your skills to fit the niche you want to fill. Romance will lift your spirits. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Pursue an intellectual challenge and you will find a way to bring about positive changes to your personal life. Get involved in activities you enjoy, not those that add to physical or emotional stress. Deception will lead to an argument. 2 stars

CANCER (June 21-July 22): The harder you work, the better the results. Home improvements will add to your comfort and encourage a better environment for the people you love. Open your doors and share your accomplishments with family and friends. Love is highlighted. 5 stars

LEO (July 23-Aug. 22): An encounter with a past colleague will lead to positive changes. Whether you make alterations to the way you live or apply for a job that calls for a geographical move, the outcome will set the stage for a new adventure. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Personal changes are not encouraged at this moment. Try to bide your time and take one step at a time if you want to avoid conflict. Keep your emotions in check and do your best to be amicable and have fun. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Take a break or a short trip to ease your stress. A chance to discuss your thoughts with someone who has more experience than you will be eye-opening. Getting away from your routine or daily environment will do you good and help you avoid discord. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Helping others or taking on a creative pursuit will take your mind off of your worries. Put a little more energy into a relationship with someone who has supported you through thick and thin. Schedule a romantic evening. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Your temper will mount due to someone's indiscretion or deception. Don't make assumptions, but do your research and present the facts. Honesty is an essential element to your talks with a friend. A short trip will reveal a lot. 2 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Check out something unique that has a different appeal than anything you've tried in the past. Someone will offer you assistance with a talent you have that you've yet to use effectively. Discover something new about yourself. 4 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): You'll discover that you have more going for you than you thought. Look over personal papers and put a plan in motion. If you spend a little and invest in yourself, the outcome will be sensational. Don't let anyone discourage you from following your dreams. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Follow your heart and express your feelings. A partnership will improve if you are honest about what you want and where you are heading. An opportunity to help someone else fulfill his or her dreams should not be ignored. 3 stars



U kunt uw abonnement ook online betalen!

Onze bankrekeningen zijn:

RBC #10031723

BANCO DI CARIBE #81027801

CMB #20651903

Het weer

ZONDAG 25 oktober 2015	ZONDAGNACHT
Bewolkt met regenbui. Wind vanuit het oosten tussen 15 en 25 km/u	Gedeeltelijk bewolkt met regenbui rond midderacht. Wind tussen 10 en 15 km/u
Zonsopgang 06:32	Maansopgang 16:57
Zonsondergang 18:18	Maansondergang 04:31
Max. Temp. 31°	Min. Temp. 27°
Neerslag 80%	Neerslag 80%
Wind 16 km/u-Oost	Wind 13 km/u-Oost
Luchtvochtigheid 64%	Luchtvochtigheid 76%
UV Index 11+ (Extreem)	
MAANDAG 26 oktober 2015	MAANDAGNACHT
Zonnig met kans op een bui. Sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u	Bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u
Zonsopgang 06:33	Maansopgang 17:49
Zonsondergang 18:17	Maansondergang 05:32
Max. Temp. 33°	Min. Temp. 27°
Neerslag 80%	Neerslag 20%
Wind 24 km/u-Oost	Wind 24 km/u-Oost
Luchtvochtigheid 66%	Luchtvochtigheid 78%
UV Index 11+ (Extreem)	

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #10031723

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Dienstdoende huisartsen Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
24 oct. 2015 - **Dr. Thuis**
25 oct. 2015 - **Dr. Wijn-gaarde**

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
24 oct. 2015 - **Dr. Giel**
25 oct. 2015 - **Dr. Bode-rie**

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Eagle
587-9011

Aankomsttijden Cruiseschepen

Maandag 26 Oct'15



Carnival Sunshine
12.00 – 22.00

sudoku 23 okt

SOLUTION:

1	6	3	9	2	4	8	5	7
5	7	9	6	1	8	2	3	4
4	2	8	3	7	5	6	1	9
3	4	2	8	9	1	7	6	5
7	8	5	2	3	6	4	9	1
9	1	6	4	5	7	3	2	8
8	9	1	7	6	2	5	4	3
2	5	4	1	8	3	9	7	6
6	3	7	5	4	9	1	8	2

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuarius —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Tips gezocht

13 aanhoudingen voor schieten op politieagenten

WILLEMSTAD — Er zitten in totaal dertien personen vast in verband met de schietpartij donderdag in Sta. Maria, waarbij twee politieagenten gewond zijn geraakt. Donderdagochtend werden twee mannen bij Gato aangehouden, waar ook de gebruikte vluchtauto werd gevonden. Later op de dag zijn elf Venezolanen tijdens een huiszoeking bij Seru Fransia opgepakt.

De agenten werden tijdens een routinecontrole op de F.D. Rooseveltweg beschoten vanuit een witte Kia Sportage. Er zaten twee vrouwen en twee mannen in deze auto, verduidelijkt korpschef Mauricio Sambo donderdagmiddag tijdens een ingelaste persconferentie. Het voertuig werd later in de ochtend

bij een garage in Gato gevonden, waar de lokale eigenaar en een Venezolaanse man zijn aangehouden. Daar troffen de agenten tevens een vuurwapen en drugs aan en namen die in beslag. Het onderzoek leidde de autoriteiten later naar een woning bij Seru Fransia, waar elf Venezolaanse mannen

zijn opgepakt. Eén van hen trachtte te vluchten, maar dat lukte niet. De politie schoot gericht op de man, die aan zijn schouder werd geraakt. Hij werd naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Het onderzoek is nog in volle gang en de politie verzoekt de samenleving om mee te werken om deze zaak op te lossen. Tips kunnen doorgegeven worden via telefoonnummer 917. Degenen die anoniem willen blijven, kunnen dat doen via telefoonnummer 108.

Jongeren tekenen overeenkomst Mil Hoben na Trabou

WILLEMSTAD — 85 jongeren tussen de 18 en 24 jaar oud hebben vrijdag een overeenkomst getekend met het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), opleidingsinstituut Effik en de Dokmaatschappij. Met het project worden jongeren klaargestoomd voor de arbeidsmarkt. Het betreft een initiatief van het ministerie van Soaw om werkloosheid onder jongeren tegen te gaan.



Foto: Ken Wong

De tweede fase van het traject gaat van start



Jongeren plaatsen hun handtekening onder de overeenkomst.

De jongeren hebben de eerste fase onlangs afgesloten met een certificaattuitreiking.

De tweede fase gaat nu van start. De jongeren dienen zich te houden aan de richtlijnen van het traject.

Indien ze voortijdig stoppen moeten ze een deel van het geld dat er in ze is geïnvesteerd, terugbetalen. Dit om de jongeren bewust te maken van hun verantwoordelijkheid. Met het project is een bedrag van ongeveer 1 miljoen gulden gemoeid.

Pressiegroep vermoedt meer gevallen Aliansa eist meer controle op internaten inzake seksueel misbruik

WILLEMSTAD — Aliansa, een pressiegroep bestaande uit zestien organisaties die kindermisbruik en huishoudelijk geweld tegengaat, vermoedt dat de twee zaken van seksueel misbruik in Kinderorden Brakkeput waarvan zij afweet slechts het topje van de ijsberg zijn. De pressiegroep dringt aan op verandering, zodat op de lange termijn het welzijn van het kind gewaarborgd is.



Foto: Edsel Sambo

Vertegenwoordigers van PSI Skuchami, Yuda bo Yu, Yave en Dedima tijdens de persconferentie van pressiegroep Aliansa gisteren in Sambil.

Er wordt niet gekeken naar de integriteit van deze persoon.” Volgens de minister moet er daarom een integriteitsonderzoek gedaan worden. Verder zegt de minister: “Wij kunnen er niet van uitgaan dat er door het Openbaar Ministerie (OM) geen actie is ondernomen.” De minister denkt dat het OM bewust stappen neemt. “Het is een lamentabele situatie en betreft een inbreuk op de mensenrechten. Deze situaties komen niet alleen in internaten voor, maar ook in huishoudens”, aldus de minister.

Gefaald
Volgens de pressiegroep hebben de autoriteiten gefaald in het beschermen van de kinderen in het internaat. Aliansa maakte donderdag de naam bekend van één van de twee verdachten in de zaak omtrent kindermis-

handeling bij Kinderorden Brakkeput. Majron Maduro was werkzaam bij het internaat en vervoerde vaak zelf jongeren naar instanties zoals Yuda Bo Yu. Op de vraag wie de tweede verdachte is, wilde Aliansa geen antwoord geven. Aliansa heeft brieven gestuurd naar de minister van Justitie, de minister van Soaw, het hoofd van het politiekorps en het OM. Het bestuur van Kinderorden Brakkeput heeft ook een kopie van deze brieven ontvangen, om zo op de hoogte te worden gesteld van de stappen die door de pressiegroep zijn genomen. Aliansa zegt van het OM te hebben doorgekregen dat er in 2010 en 2012 aangifte is gedaan in verband met kindermisbruik bij Kinderorden Brakkeput, maar denkt zelf dat er meer gevallen zijn geweest. Aliansa werd bekend met het geval toen het slachtoffer bij

een van de samenwerkende instanties, namelijk psychisch adviesbureau Yuda Bo Yu, zijn verhaal kwam vertellen. Het slachtoffer had meteen de naam van de verdachte genoemd en deze bleek zelf vaak kinderen bij Yuda Bo Yu af te zetten. Aliansa heeft toen besloten om samen met het slachtoffer aangifte bij het OM te doen. De pressiegroep stelt niet te weten hoe het mogelijk is dat het incident in de media is gekomen, en zegt zelf te vinden dat geprobeerd is er een mediasensatie van te maken. Aliansa voegt toe dat dit meer psychische schade bij het slachtoffer kan veroorzaken, waaronder de neiging tot zelfmoord. Ook kunnen misbruikte kinderen later zelf anderen gaan misbruiken. De slachtoffers van Kinderorden Brakkeput zijn onder behandeling van een psychiater.

Protest tegen proces ‘Bientu’

WILLEMSTAD — De werknemers van loterijbaas Robertico ‘Robbie’ Dos Santos ondersteunden hun baas vrijdag met een protest tegen het proces ‘Bientu’. Een grote groep was al voor aanwezig op het Wilhelminaplein woonden de zitting zelfs bij. Ook Dos Santos’ broer Amparo en ex-politicus Carlos Monk waren in de zaal.

door **Jomaira v/d Meulen-Angela**

Er zijn in totaal zestien tentelleggingen tegen Dos Santos en diens bedrijven Moneygram nv, Jamaroma Lotteries nv en Administratiekantoor Dollar geformuleerd in een ‘boek’ van bijna 100 pagina’s. Die werden gisteren niet door het Openbaar Ministerie naar voren gebracht. De ondernemer wordt vertegenwoordigd door Eldon ‘Peppie’ Sulvaran, ondersteund door de Nederlandse advocaat-belastingdeskundige Roel Kerckhoffs en collega Mariëlle Boezelman. Kerckhoffs voerde als eerste het woord en verzocht de rechter het OM niet-ontvankelijk te verklaren. Na het dossier in deze zaak te hebben door-



Foto: Ken Wong

Een groep demonstranten, waaronder werknemers van loterijbaas Dos Santos, zijn tegen het proces en het feit dat speciaal hiervoor een officier van Justitie uit Nederland moest komen.

genomen, bleken volgens hem de fiscale aspecten een doorslaggevende factor te vormen en bovendien werd hem duidelijk dat deze zaak allesbehalve standaard is.

Sulvaran benadrukte later op zijn beurt dat de zaak zelfs een politieke lading heeft. Hij vroeg zich hardop af waarom het OM zijn cliënt vervolgt, terwijl alle loterijverkopers op alle eilanden naast ‘ver-

gunde’ loten ook nog steeds ‘onvergunde’ loten verkopen. Dit terwijl de overheid hier niets tegen doet. Ook Kerckhoffs haalt dit aan. “Indien het OM de loterij-business op Curaçao wil aanpakken – en daar lijkt het wel op – dan is het aan hen om met een gedegen beleid te komen om dat te bewerkstelligen. Het aanpakken van één van de lotenverkopers, die nota bene zelf tijdig heeft aangekon-

digd ‘schoon schip’ te willen maken, en de anderen ongemoeid laten past niet binnen een dergelijk gedegen beleid, maar creëert enkel een situatie van rechtsongelijkheid.” De rechter heeft de zitting in de middaguren geschorst, waarna Sulvaran zijn preliminair verweer kon afronden. Een datum voor voortzetting van de behandeling is nog niet bekend.

Diverse maatregelen genomen

OM en KPC: Justitie zal overwinnen

WILLEMSTAD — “De politie is sterker geworden en zal niet terugdeinzen. Justitie zal altijd overwinnen.” Dit is de boodschap van minister van Justitie Nelson Navarro (Pais), korpschef Mauricio Sambo en hoofd-officier Heiko de Jong aan alle criminelen, die denken sterker te zijn dan Justitie. Ook Justitie-adviseur Frank Brouwer en lid van het managementteam van de politie Raymond Ellis waren donderdag aanwezig tijdens een ingelaste persconferentie over het schietincident gisteren, waarbij twee politieagenten tijdens een routinecontrole werden beschoten.

door **Jomaira v/d Meulen-Angela**

Korpschef Sambo benadrukte zeer trots te zijn op de agenten, die conform hun training het voertuig hadden benaderd voor controle. “Dit had niet voorkomen kunnen worden.” De politietop overweegt wel om bepaalde technieken, zoals de benadering van voertuigen tijdens controles, aan te pas-

sen. Misschien moeten er tijdens de nachtdiensten (vanaf elf uur ‘s avonds) ook meer patrouilles gelijktijdig worden ingezet, gaf hij toe. “Ik ga dit met het OM bespreken.” Coach Brouwer zal de overheid (minister Navarro) en dus ook de politietop adviseren over de nodige aanpassingen. Hij wilde gisteren niet in details treden over de mogelijkheden die er bestaan.

Maatregelen

De korpschef kondigde tevens de maatregelen aan die donderdag van kracht zijn geworden. Inmiddels is er een speciaal rechercheerteam opgericht, dat deze zaak onder leiding van een hiervoor vrijgestelde officier van justitie zal onderzoeken. De maatregelen die per 1 november in werking zouden moeten treden, zijn woensdag al van kracht. Zo heeft de politietop de huidige situatie aangepast en zullen de handhavingsteams, die momenteel overdag op straat werken, de wijken intrekken voor onderzoeken. Daarnaast

zijn de politieteams geïnstrueerd dat er een minimale bezetting moet zijn als er controles plaatsvinden. Hiervoor zal te allen tijde een politiefunctionaris van een hogere rang aanwezig moeten zijn op het bureau, die de uit te voeren controles en de briefing hierover moet coördineren. Dit zijn de maatregelen die op korte termijn de situatie moeten verbeteren. Bovendien zullen de acties in het kader van het project ‘Ta Basta Awor’ weer opgestart worden, rekeninghoudend met het feit dat aan het einde van het jaar de criminaliteit altijd stijgt. Die acties zullen tot de carnavalsperiode duren.

Ironie

De ironie van het incident is volgens de korpschef het feit dat de politietop vorige week op verzoek van de beschoten politieagente een gesprek had met het politieteam Otrobanda. De agente maakte zich zorgen over de agressie waar zij steeds vaker mee te kampen hebben tijdens het uitoefenen van hun werkzaamheden (op straat) en de negatieve kritieken jegens hen in de sociale media, wat zelfs een negatieve invloed heeft op haar privéleven en dat van haar collega’s. Hierop heeft de politietop één dag voor het incident een persbericht uitgebracht met de waarschuwing dat agressie,

belediging en weerspannigheid jegens agenten niet getolereerd zullen worden. Volgens Sambo werd tijdens de briefing, voordat deze agenten op patrouille gingen, wederom op het belang van hun veiligheid gewezen. “Ironisch is dat deze agente in het bijzonder gewond raakte en nu in het ziekenhuis ligt.”

Demotiverend

Het incident is zeer demotiverend voor de politieagenten, merkte korpschef Sambo donderdag op. Hij bracht na het incident een bezoek aan wijkbureau Otrobanda, waar de beschoten agenten werkten, en had een uitgebreid gesprek met hun collega’s, die volgens hem zeer geëmotioneerd waren. Sambo is er echter zeker van dat het incident het korps veel sterker heeft gemaakt. De politietop heeft na het incident ook direct de Arbo ingeschakeld, opdat alle betrokken agenten – dus ook degenen die gisteren assistentie hebben verleend – opgevangen konden worden.

De politietop zat later in de ochtend ook met de drie politiebonden SAP, Abvo en NAPB om de tafel. Zij kregen alle informatie over het incident en ook over de maatregelen die al zijn genomen en binnenkort genomen zullen worden. Volgens Sambo kunnen de bonden zich in deze maatregelen vinden.

Doseer je kritiek

Het incident was te voorzien, aldus Navarro. Daarom gaf hij eerder instructies aan het politiekorps om tijdens confrontaties met criminelen direct en gericht te schieten. “Er werden destijds diverse interpretaties gegeven aan mijn woorden en die zijn toen uit de context gehaald.” De minister is ervan overtuigd dat de negatieve kritiek jegens de politie dergelijke resultaten met zich meebrengt. De werkzaamheden worden hoe dan ook voortgezet, maar de minister roept net als korpschef Sambo de samenleving op om kritiek jegens de politie te doseren. De oproep is gericht aan de kleine groep, inclusief de ‘onderwereld-pr’, die de politie constant aanvalt in de sociale media. Volgens Navarro romantiseert deze groep alles wat slecht is en haalt alles wat goed is naar beneden, opdat de onderwereld door kan gaan met wandaden. “Wij zullen hen stoppen. Er moet een einde komen aan het plegen van wandaden om een luxe leven te leiden. Samen kunnen wij dat doen, meld verdachte handelingen direct aan de politie. Curaçao, ondersteun je politiekorps en laat de kleine pr-groep van de onderwereld voor wat die is!”

Hoofdofficier De Jong: OM zal hogere straf eisen tegen daders schietincident

WILLEMSTAD — Hoofdofficier van justitie Heiko de Jong kondigde donderdag aan dat alle daders van het schietincident in Sta. Maria zullen worden opgespoord en berecht. Bovendien benadrukte hij dat het OM hogere straffen zal eisen tegen hen. Dat was zijn boodschap aan de daders gistermiddag, tijdens een persconferentie bij Fort Amsterdam over het incident, dat hij als lafhartig bestempeld. “We zullen jullie opsporen en voor de rechter brengen, wees daarvoor overtuigd. Het OM zal

bij jullie vervolging inzetten op de zwaarst mogelijke bestraffing.” Het OM heeft al een officier van justitie vrijgesteld voor de opsporing en vervolging van de daders en de korpschef Mauricio Sambo heeft hiervoor een speciaal rechercheerteam vrijgesteld, aldus De Jong. Net als de korpschef en Justitieminister Nelson Navarro (Pais), benadrukte ook De Jong dat de politie en justitie zich door niemand laten intimideren en onverschrokken doorgaan met bestrijden van criminaliteit hier op Curaçao. “Wees

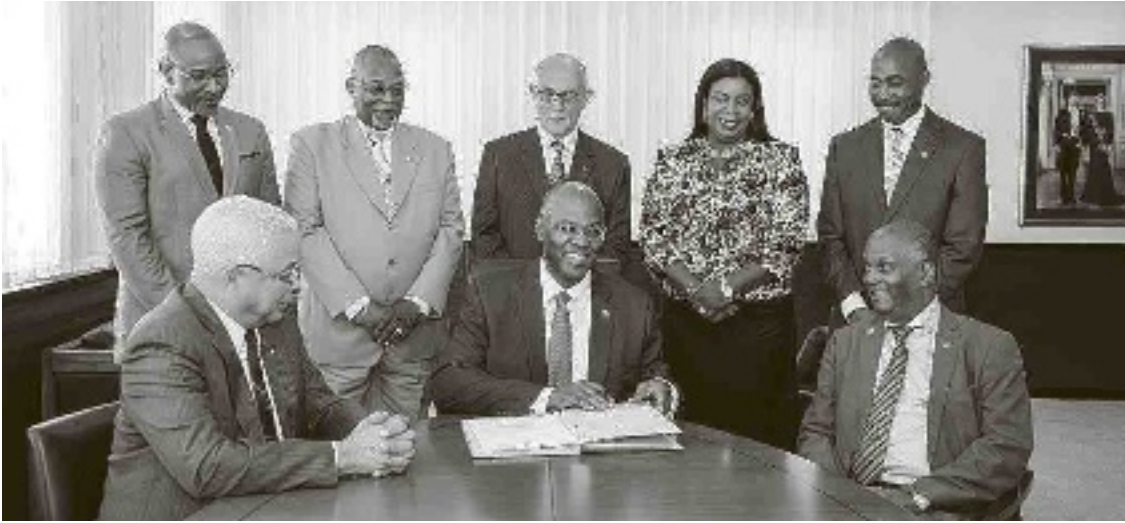
ook daarvan overtuigd.” De Jong herhaalde donderdag wat hij tijdens de installatie van rechters vorige maand naar voren bracht over respect. Hij haalde daarbij toen zijn grote respect voor de agenten op straat aan. “De agenten uit de straatsdienst dienen de maatschappij door hun werk te doen in moeilijke en soms zelfs gevaarlijke omstandigheden. Ze staan in de frontlinie en nu zelfs, god beते her, in de vuurlinie. Dat laatste is onacceptabel en ik gaf al aan dat we de daders zullen opsporen en vervolgen.”

Mexican standoff Philipsburg ten einde

Regering St. Maarten treedt woensdag af

PHILIPSBURG — Het voltallige kabinet van Marcel Gumbs biedt zijn ontslag aan tijdens de ontmoeting met gouverneur Eugene Holiday komende woensdag. Op het ontslag van het kabinet volgt direct de ondertekening door de gouverneur van het landsbesluit om het parlement te ontbinden en vervroegde verkiezingen uit te schrijven, welke mogelijk binnen negentig dagen zullen worden gehouden.

Het landsbesluit zal mede worden ondertekend door minister-president Marcel Gumbs. Naar verwachting zal de gouverneur de kabinetsleden verzoeken om aan te blijven als leden van de overgangsregering tot het moment dat parlamentslid en leider van de NA, William Marlin, in zijn hoedanigheid als formateur zijn eindverslag overlegt over de ministers die de Coalitie van Acht zullen vertegenwoordigen. De gouverneur gaf Marlin afgelopen donderdag de opdracht om een interim-regering te vormen. De regering is belast met het voltooien van de begroting 2016, als-



Het kabinet-Gumbs in gelukkiger tijden met gouverneur Eugene Holiday (zittend, midden) op 7 september bij de beëdiging van ministers Rafael Boasman and Ernest Sams. Het kabinet zal aanstaande woensdag aftreden.

ook met het doorvoeren van electorale hervormingen en het voorbereiden van vervroegde verkiezingen. Wanneer het kabinet bestaande uit de Coalitie van Acht is geïnstalleerd, zal het aanblijven totdat een nieuw kabinet is gevormd na de verkiezingen. Het kabinet-Gumbs verklaarde gisteren in een persbericht dat het 'oprecht hoopt dat het gekozen pad zal leiden tot de stabiliteit die ons jonge land nodig heeft'. Het huidige kabinet

heeft de Burgerlijke Stand en de Kiesraad geadviseerd om de verkiezingen voor te bereiden. Dit betekent dat het land voor de tweede keer in iets meer dan een jaar naar de stembus zal gaan. St. Maarten ziet binnenkort dus de installatie van zijn vijfde kabinet in nog maar vijf jaar als land binnen het Koninkrijk der Nederlanden. De impasse tussen de wetgevende en uitvoerende machten bleef alsmaar doorsudderen tot de aankondiging

door het kabinet gisteren dat het zou aftreden. Het kabinet bleef aanvankelijk bij zijn standpunt dat de gouverneur eerst het ontbindingsbesluit moest ondertekenen, alvorens de ministers ontslag zouden nemen. De gouverneur spoorde de kabinetsleden echter aan om komende woensdag af te treden, waarna hij het landsbesluit tot ontbinding van het parlement zal ondertekenen.

Huiszoekingen op Bonaire

KRALENDIJK — In het kader van het schietincident van afgelopen woensdag, 21 oktober, zijn er gisteren in de woningen van de verdachten huiszoekingen gedaan. Er zijn geen aanhoudingen verricht. De politie wil nogmaals iedereen die getuige was van dit incident verzoeken om contact op te nemen via de tiplijn 717-7251 of via het politiebureau, 715-8000 of 717-8000.

Curaçaos dichttalent krijgt onderscheiding van Amerikaanse president

WILLEMSTAD — De Curaçaose Athina Neuman (11) schrijft Engelstalige gedichten over de natuur en alles rondom haar dat inspireert. Haar docenten zorgden ervoor dat haar gedichten bij de Amerikaanse president Barack Obama belandden. Via het President's Education Awards Program' kreeg ze de 'Outstanding Academic Achievement'-erkenning uit handen van Obama. Volgens Fundashon Material pa Skol is het een plezier om Athina te begeleiden. Doel is te komen tot een dichtbundel van het jonge talent. Hieronder het gedicht 'Sunlight'



*It is so bright. It shines so bright in my eyes.
The reflection is clear but doesn't really help me on a hot working day
You know sun: you are bright clear and too hot today!*

KvK St. Maarten wil humane aanpak illegalen

PHILIPSBURG — De Sintmaartense Kamer van Koophandel en Industrie (Coci) vindt dat de autoriteiten zich humaan moeten opstellen bij de aanpak van ongedocumenteerde personen in het land.

De Kamer stelt dat, hoewel zij blij is dat de immigratiedienst haar werk doet met het onlangs succesvol uitgevoerde razzia's, de angst waarmee ongedocumenteerde personen dagelijks leven niet mag worden weggewuifd. Veel mensen hebben gezien hoe deze personen probeerden te ontsnappen door uit bussen te springen, over hekken te klimmen, alles om maar niet gearresteerd te worden. Daarbij zijn sommigen gewond geraakt en zelfs overleden.

"Illegaal is illegaal, kan men zeggen, en dit is wat er gebeurt als je ergens woont zonder documenten. De vraag is echter of we alle ongedocu-

menteerde personen in één categorie kunnen plaatsen en ze kunnen deporteren zonder rekening te houden met hun persoonlijke omstandigheden", aldus de Kamer. Volgens de Kamer moet men rekening houden met het feit dat sommigen ongedocumenteerd zijn omdat zij 'gedupeerd' zijn door werkgevers en bureaus die hun documenten en geld hebben afgenomen en nooit hun vergunningsaanvragen hebben ingediend, of omdat er een tijd was dat het immigratiesysteem op St. Maarten gewoon 'niet goed werkte'.

Gemakkelijkste weg
"Natuurlijk zijn er veel ongedocumenteerde personen waarvan de omstandigheden om een onmiddellijke deportatie vragen. Maar men kan niet volhouden dat diegenen die gedwongen werden tot een illegale status, op dezelfde manier gedeporteerd moeten worden. Er zijn illegale

personen op St. Maarten die tientallen jaren hebben bijgedragen aan onze economie en ontwikkeling, die ongedocumenteerd zijn geraakt alleen maar omdat er iets mis is gegaan in het aanvraagproces." De Kamer vraagt zich af of met de razzia's bij werkplaatsen, kerken en bussen, 's morgens vroeg als mensen op weg zijn naar hun werk, niet voor de gemakkelijkste weg is gekozen.

Ze stelt dat razzia's zouden moeten worden uitgevoerd op plaatsen waar personen samenkomen die kennelijk niets anders te doen hebben dan drinken, overlast veroorzaken en misschien zelfs deelnemen aan criminele activiteiten. "Zouden we niet humaner moeten omgaan met mensen die, of we het willen toegeven of niet, bijdragen aan onze economie? Nemen zij echt altijd de banen van onze lokale arbeidskrachten in? Nee, vaak vullen zij de banen in waarin

onze lokale arbeidskrachten niet geïnteresseerd zijn", zo stelt de Kamer.

Ze pleit ervoor dat er regelingen getroffen worden voor ongedocumenteerde personen die (jarenlang) hebben bijgedragen aan de ontwikkeling van het land, om hen te legaliseren of op een humane manier te deporteren. "Gebruik razzia's voor personen die op geen enkele manier positief bijdragen aan onze economie. Ontwikkel methodes om ongedocumenteerde personen uit de maatschappij te verwijderen die onnodig banen bezetten, die door onze lokale arbeidsmarkt kunnen worden opgevuld. Werkloosheid mag nooit veroorzaakt worden door ongedocumenteerden die de arbeidsmarkt overspoelen. Blijf immigratiepersoneel trainen om sneller en beter vergunningaanvragen te behandelen en controleer om te voorkomen dat de regels verkeerd worden toegepast."

Nieuwe website video- en fotografieplatform 'We Share Bonaire'

KRALENDIJK — Het snelgroeïende video- en fotografieplatform 'We Share Bonaire' heeft vandaag een nieuwe website www.wesharebonaire.com gelanceerd.



We Share Bonaire deelt toeristische informatie over Bonaire in foto's en video's. Het platform wil de schoonheid van het eiland laten zien, en zo Bonaire promoten als topvakantiebestemming voor mensen van alle leeftijden met verschillende interesses. We share Bonaire heeft in minder dan tien maanden tijd een platform gecreëerd met meer dan 40.000 volgers op Facebook. De an-

We share Bonaire wil de schoonheid van Bonaire laten zien.

dere social media meegerekend, bereikt We Share Bonaire tot een miljoen mensen per week wereld-

wijd. Daarmee is het platform een populaire bron van informatie geworden voor toeristen.

Twee maanden bezorgtijd Curgas

WILLEMSTAD — Wie nu een gasfles van 100 lb bestelt, krijgt deze pas zes tot acht weken later thuisbezorgd. Dat bevestigt gasdistributeur Curgas desgevraagd. Het streven om binnen vijf werkdagen gasflessen thuis te bezorgen, wordt niet gerealiseerd.

Eind 2015 hoopt het overheidsbedrijf een stabielere gasdistributienetwerk te

hebben. Tegen die tijd zijn de vier nieuwe opslagtanks met elk een capaciteit van

30.000 gallon in gebruik. Olieraffinaderij Isla is de leverancier van LPG, het gas waarop wordt gekookt. Een interruptie in de gaslevering veroorzaakt vertraging in de distributieketen. Hierdoor wordt de wachttijd langer.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 26 november 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Weg Fontein 154-D"**; inzetprijs: Afl. 35.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer eenduizend achthonderd vijf en tachtig vierkante meter (1.885m2), welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato zeven en twintig maart negentienhonderd zes en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabania Abou 30-G"**; inzetprijs: Afl. 172.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 1 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer tweehonderd vier en veertig vierkante meter (± 244 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 62 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 770, met het daarop gebouwde; inzetprijs: Afl. 75.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Saliña Cerca te Aruba, plaatselijk bekend als kavel 4 van het "Chuchubi Residences" verkavelingsplan, groot ongeveer zeshonderd negen en tachtig vierkante meter (± 689 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, zoals nader omschreven in particulier meetrapport van Caribbean Surveying & Civil Solutions met nummer 65-2006 van 1 november 2006, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C nummer 1949, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Saliña Cerca 47-C"**; inzetprijs: Afl. 360.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 11 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com



‘Buitengrens Europa moet dicht’

HILVERSUM — De Europese buitengrenzen moeten dicht, op een aantal plaatsen na waar vluchtelingen gecontroleerd naar binnen kunnen. Ze zouden daar snel te horen moeten krijgen of ze Europa binnen mogen of dat ze worden teruggestuurd. Dat zei CDA-Europarlementariër Esther de Lange vandaag in het radioprogramma *Kamerbreed*. De grenzen zijn nu te veel een gatenkaas, vindt De Lange, vooral in Griekenland, dat veel vluchtelingen ontvangt die oversteken vanuit Turkije.

De Europese lidstaten moeten veel meer investeren in bewaking van de buitengrenzen via het gezamenlijke grensbewakingssysteem Frontex, zowel in geld als in mankracht.

Ook moeten ze meer eenheid kweken in het buitenlandse beleid. “Gebeurt dat niet, dan blijft Europa chantabel voor mensen als de Turkse president Erdogan. Die eist de ene week 1

miljard euro in ruil voor opvang van vluchtelingen die anders naar Europa zouden doorreizen, vervolgens 3 miljard en dan nog meer”, aldus De Lange.

Ook René Cuperus van de PvdA-denktank Wiardi Beckmanstichting wees in het programma op de problemen aan de randen van Europa. Die komen volgens hem voor een deel door de vele Pakistanen en

Albanezen die zich aan de grenzen melden. Zij kunnen geen aanspraak maken op de vluchtelingenstatus en moeten direct worden teruggestuurd, meent Cuperus. “Europa is daar nu veel te laks in. (...) Angela Merkel heeft de boodschap gegeven dat Europa openstaat voor iedereen, maar dat is niet zo”, aldus Cuperus. “Er moet een signaal naar het zuiden van Europa dat het hier op slot gaat.”

Vluchtelingen uit Syrië moeten wat hem betreft zoveel mogelijk worden opgevangen in de regio, met terugkeer naar eigen land als doel. Wie toch naar Europa wil, moet snel te horen krijgen ‘hoe slecht het gesteld is in de asielzoekerscentra’, zegt Cuperus.

Identificatie slachtoffers ongeluk begonnen



Onderzoekers van de nationale Gendarmerie bij de uitgebrande wrakken van de bus en de vrachtwagen.

BORDEAUX — De Franse autoriteiten zijn vandaag begonnen met de identificatie van de slachtoffers van het zware busongeluk van gisteren, waarbij zeker 43 mensen om het leven kwamen. De onderzoekers duren vermoedelijk enkele weken, meldde de radiozender *France Info*.

Bij de botsing tussen een touringcar en een vrachtwagen in de buurt van Bordeaux kwamen gisterochtend 41 in-

zittenden van de bus om. Ook de vrachtwagenchauffeur en zijn driejarige zoon, dat meereed in de cabine, over-

leefden het ongeval bij de plaats Puisseguin niet. Van de acht gewonden verkeren er nog twee in levensgevaar. De exacte oorzaak is nog niet bekend. Vermoed wordt dat de vrachtwagenchauffeur de macht over het stuur verloor en tegen de touringcar bots- te. Beide voertuigen vatten daarop vlam.

Oekraïne legt problemen Rusland onder de loep

KIEV — Oekraïne gaat de problematische relatie met Rusland onder de loep leggen. President Petro Porosjenko van Oekraïne heeft besloten dat er een studiecentrum moet worden opgezet, meldde het Oekraïense persbureau *Interfax* vandaag.

Het studiecentrum moet de problemen tussen Rusland en Oekraïne ‘systematisch analyseren’ en de regering op de hoogte brengen. Het centrum wordt onderdeel

van het Nationaal Instituut voor Strategische Studies.

De relatie tussen Oekraïne en Rusland is flink verslechterd sinds protesten tegen

het bewind van president Viktor Janoekovitsj vorig jaar. De pro-Russische Janoekovitsj vluchtte uit het land, waarna de pro-Europese Porosjenko werd gekozen.

De annexatie van het schiereiland de Krim en het conflict in Oost-Oekraïne hebben de relatie verder verslechterd.

Boeren India willen staken na zelfmoorden

BHOPAL — Boeren in India dreigen met een staking omdat ze te weinig financiële steun krijgen van de overheid. Tussen april en eind oktober hebben zeker 2230 boeren met hoge schulden in de centrale deelstaat Madyah Pradesh zelfmoord gepleegd.

Veel oogsten in India zijn mislukt en de prijs die voor agrarische producten wordt betaald is te laag, zegt de boerenbond Bharatiya Kisan Sangh (BKS) vandaag in de krant *Times of India*. Volgens de vakbond moet de overheid ingrijpen door bijvoorbeeld stroomrekeningen en kosten van leningen voor de agrariërs te betalen. BKS dreigt met een boerenstaking zoals in december 2010. Toen hebben zo’n 25.000 boeren geprotesteerd voor het huis van premier Shivraj Singh Chouhan van Madyah Pradesh en de straten van de regionale hoofdstad Bhopal geblokkeerd. De belofte die de overheid toen deed zouden niet zijn nagekomen.



Een Indiase boer verkoopt zijn groenten op de markt. Omdat dit jaar veel oogsten zijn mislukt en de prijs die voor agrarische producten wordt betaald te laag is, hebben de boeren hoge schulden.

Defensie bekijkt inzet antipiraterij-missies

DEN HAAG — Nederland evalueert voortdurend zijn deelname aan de internationale acties tegen piraterij bij Somalië. “Als een missie op zijn einde loopt ga je bekijken of je die gaat verlengen en zo ja, hoe je dat gaat invullen. Er zijn nog geen knopen doorgemaakt”, aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie vandaag.

De *Telegraaf* meldde dat Nederland een minder grote bijdrage gaat leveren aan

de antipiraterij-missies bij Somalië.

“De antipiraterij-missies zijn een heel groot succes. Er zijn de laatste jaren geen pogingen tot kapingen meer”, stelt de zegsman. Er wordt steeds gekeken naar wat nodig is om te voorkomen dat de piraterij weer opleeft. “Als je daar niet meer bent, kunnen de piraten weer terugkomen.” De Nederlandse deelname aan de Europese missie Atalanta staat in ieder geval vast tot eind dit jaar.

Veel gewonden door treinongeval Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — Zo’n 120 mensen zijn gewond geraakt door een treinongeval in de Zuid-Afrikaanse stad Johannesburg. Sommige passagiers zouden volgens nieuwswzender *eNCA* uit de wagons zijn gesprongen. Dat gebeurde naar verluidt toen de remmen van de trein dienst weigerden.

De gewonden werden op het treinstation behandeld en later overgebracht naar ziekenhuizen. Volgens een

woordvoerder van de medische hulpverleners lijkt het erop dat de remmen van de trein blokkeerden, waardoor passagiers ten val kwamen. Daarop zouden sommige reizigers in paniek uit de bewegende trein zijn gesprongen. Het is nog onduidelijk wat er precies is voorgevallen bij het station. Een getuige vertelde nieuwssite *News24* dat hij gegil hoorde en explosies zag aan boord van de trein. “Mensen sprongen eruit. Het was verschrikkelijk.”

Nederland eventjes in duisternis

DEN HAAG — Grote delen van Nederland zijn de komende nacht een stuk donkerder dan normaal. Dat komt omdat honderden gemeenten, bedrijven, winkels, kerken en organisaties voor een poosje het licht uitdoen.

Ze doen mee aan de Nacht van de Nacht, die voor de elfde keer wordt georganiseerd door de gezamenlijke natuur- en milieuorganisaties. Volgens de milieclubs worden er jaarlijks miljoenen verspilld door inefficiënte verlichting. En het is slecht voor het milieu, omdat er fossiele brandstoffen verstoekt moeten worden om stroom op te wekken. “Lichtvervuiling vormt, net zo goed als lawaai en stank, een aanslag op het milieu. Niet alleen mensen hebben last van te veel licht. Voor de meeste

dieren is het een ramp.” Op honderden plaatsen in het land zijn vanavond of morgenochtend ‘duistere ac-

tiviteiten’. Die lopen uiteen van sterren kijken, boswandelingen, een fotowedstrijd en vleermuizen spotten tot dineren in het donker. “In natuurgebied Millingerwaard bij Nijmegen kun je met filmmaker Ruben Smit (bekend van de Nieuwe Wildernis) op zoek naar de zil-

verreiger. Op vier plekken in Nederland kun je in het donker als een wild dier klimmen, slingeren en tokkelen tussen de bomen.

Op de Zaanse Schans kun je luisteren naar een concert bij kaarslicht”, aldus de organisatie.

MOORE LESS

KOOP MEER, BESPAAR MEER!

VD WIRE PER 5 X 100MTR 278.- (55.60 ELK)	ELECTRICAL BOXES PER 50 STUKS 89.50 (1.79 ELK)
TUBO PVC 5/8 PER 25 STUKS 53.- (2.12 ELK)	EUROPEAN ELECTRICAL BOXES PER 10 STUKS 44.41 (4.44 ELK)
XMVK CABLES 3 X 2.5MM PER 100 METER 279.- (2.79 ELK)	COOPER

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

MONARCH ALL INCLUSIVE

Oranjestad 528-2331 / 32 / 33 / 35
Tanki Flip 587-0625
San Nicolaas 584-2002

Sailing from ARUBA

CHRISTMAS & NEW YEAR'S SAILINGS

OUTSIDE CABIN	2 ADULTS	3 ADULTS	2 AD+1CHD	4 ADULTS	2 AD+2CHD
DEC. 23, 2015	AWG 2325	SOLD OUT	SOLD OUT	SOLD OUT	SOLD OUT
DEC. 30, 2015	AWG 2425	AWG 2389	AWG 2248	AWG 2271	AWG 2060

Note: Child's age 2 - 16 years

Offer valid until October 31, 2015

This price is valid for new bookings only, is per person and is subject to availability

Euro

Omhoog

AMSTERDAM — Centrale banken hebben beleggers in de laatste dagen van de week nieuwe hoop gegeven. Nadat de ECB donderdag met de belofte van nieuwe stimuleringsmaatregelen al zorgde voor stevige koerswinsten, gingen de graadmeters gisteren verder omhoog dankzij de renteverlaging die de Chinese centrale bank aankondigde.

In Amsterdam eindigde de AEX-index met een winst van 1,6 procent op 465,05 punten. De MidKap steeg 1,5 procent naar 695,81 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt wonnen 2,5 en 2,9 procent. In Londen steeg de FTSE-index 1 procent. In de AEX eindigden gisteren bijna alle 25 fondsen in het groen. Uitzender Randstad was koploper, met een plus van 4,9 procent. ASML, Philips, Aalberts Industries en ING werden circa 3 procent meer waard. Shell viel uit de toon met een min van 0,7 procent.

In de MidKap leverde bodemonderzoeker Fugro 4,5 procent in, mede door het forse kwartaalverlies dat de Noorse concurrent PGS gisteren naar buiten bracht. Bij de kleinere bedrijven boog Telegraaf Media Groep (TMG) een aanvankelijk verlies om in een plus van 2,2 procent. Het moederbedrijf van dagblad De Telegraaf zag zijn kwartaalresultaat opnieuw dalen door de aanhoudende afname van de inkomsten uit advertenties.

De euro was 1,1010 dollar waard, tegen 1,1154 dollar bij het Europese slot op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 2 procent naar 44,47 dollar. Brentolie werd 0,8 procent goedkoper en kostte 47,72 dollar per vat.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn gisteren met duidelijke winsten gesloten. Technologiereuzen Microsoft, Amazon en Alphabet, het moederbedrijf van Google, werden ruimschoots beloond voor onverwacht sterke kwartaalresultaten. Daarnaast reageerden beleggers enthousiast op de renteverlaging in China.

De Dow-Jonesindex eindigde 0,9 procent in de plus op 17.646,70 punten. De S&P 500 steeg 1,1 procent tot 2075,15 punten, waarmee de breed samengestelde graadmeter weer hoger staat dan aan het begin van 2015. Technologiegraadmeter Nasdaq ging 2,3 procent omhoog naar 5031,86 punten.

Microsoft was de grote uitblikker, met een winst van 10 procent. Het softwarebedrijf wist voor het negende kwartaal op rij de verwachtingen te overtreffen, vooral door een groeiende vraag naar clouddiensten. De koers van het aandeel Microsoft steeg mede daardoor gisteren naar het hoogste peil sinds 2000.

Ook Amazon boekte een ruime koerswinst, van ruim 6 procent. De internethandelaar verraste donderdag nabeurs met de melding van winst in het derde kwartaal.

Witgoedfabrikant Whirlpool leverde 9 procent van zijn beurswaarde in, na een voorzichtige prognose voor de winst die dit jaar kan worden gerealiseerd. American Airlines wist beleggers evenmin te overtuigen met zijn cijfers, hoewel die de hoogste kwartaalwinst uit de historie van het bedrijf bevatten. Het concern profiteerde van de fors lagere prijs voor brandstof, maar zag zijn beurswaarde vrijdag 0,7 procent zakken.

Pensioenfondsen verliezen miljarden op beurs

HILVERSUM — Door slechte beleggingsresultaten zijn de Nederlandse pensioenfondsen het afgelopen half jaar 140 miljard euro aan pensioenvermogen kwijtgeraakt. Volgens een eigen onderzoek van RTL Z is het totale vermogen van de fondsen gedaald van een recordhoogte van 1400 miljard euro tot circa 1260 miljard euro.

De fondsen zeiden zelf eerder ook al dat hun beleggingsresultaten erg tegenvallen. Dit komt doordat het de laatste maanden erg onstuimig is op de beurzen. De toonaangevende AEX-index op de Amsterdamse beurs is in het tweede en derde

kwartaal ook flink gezakt. De portefeuilles van de fondsen werden hard geraakt door een combinatie van forse correcties op de obligatiemarkten, onzekerheid over het rentebeleid, angst voor een 'Grexit' en de haperende groei van de Chinese

economie. Uit de berekeningen van RTL Z blijkt onder meer dat ambtenarenfonds ABP, het grootste pensioenfonds van Nederland, in zes maanden tijd maar liefst 28 miljard euro verloor op de beurs. Bij zorgfonds PFZW liep het vermogen met ruim 16 miljard euro terug. De meeste fondsen hebben te maken met een verslechterde financiële positie. Dit komt ook door de lage rente, waardoor zij hun toekomstige verplichtingen hoger moeten waarderen. De fondsen

beslissen de komende weken of, en zo ja welke, aanvullende maatregelen ze willen nemen om hun buffers de komende jaren aan te vullen.

De Pensioenfederatie voorspelde eerder deze maand dat een en ander de komende jaren nog vrijwel nergens zal leiden tot verlaging van de pensioenen. Maar voor miljoenen deelnemers raakt een verhoging van de pensioenen (indexering) wel steeds verder uit beeld, al dus de koepelorganisatie.

EU-visseren geweerd uit wateren Spitsbergen

RIJSWIJK — Noorwegen weigert Europese haringvisseren de toegang tot rijke viswateren in de omgeving van Spitsbergen. Twee Nederlandse schepen hebben inmiddels rechtsomkeert moeten maken, omdat ze vreeden dat de Noorse autoriteiten hen anders aan de ketting zouden leggen. En dit terwijl de wateren al jaren te boek staan als vrij gebied.

Gerard van Balsfoort, voorzitter van visserijorganisatie PFA, roept de Europese politiek op om actie te ondernemen. Brussel heeft de zaak inmiddels aangekaart bij de Noren, maar dat heeft tot nu toe nog niets opgeleverd, zegt hij naar aanleiding van berichtgeving in *De Telegraaf*.

In de wateren rondom Spitsbergen wordt al bijna honderd jaar door meerdere landen gevestigd. De noordelijke archipel behoort weliswaar tot Noorwegen, maar in 1920 is in een verdrag vastgelegd dat het water eromheen ook toegankelijk is voor commer-



Foto: Shutterstock

ciële activiteiten van andere landen.

Destijds was er alleen sprake van een twaalfmijlzone. In de jaren zeventig is afgesproken dat landen ook een economische zone hebben die tot 200 zeemijl uit de kust reikt. De Noren beroepen

zich er nu opeens op dat de vrije status niet van toepassing is op het gebied tussen 12 en 200 mijl.

Opmerkelijk genoeg hebben de Nederlandse haringvisseren wel Russische vissersschepen in het gebied gespot. Van Balsfoort vermoedt dat

Noorwegen de Europese Unie een hak probeert te zetten vanwege een heel ander geschil tussen beide landen, over de verdeling van de quota voor blauwe wijting. Noorwegen heeft recent ook de wateren rondom het Noorse vasteland afgesloten voor de Europese vissers.

Spanjaard 'even' rijkste ter wereld

NEW YORK — Amancio Ortega Gaona, oprichter van kledingconcern Inditex, was gisteren even de rijkste man ter wereld. Volgens het Amerikaanse zakenblad *Forbes* ging de Spaanse multimiljardair korte tijd Microsoft-oprichter Bill Gates voorbij op het lijstje van superrijken.

Forbes schatte het vermogen van Ortega op een gegeven moment op 79,9 miljard dollar, net iets meer dan de opstelsom van het bezit van Gates. Het vermogen van Ortega zit al een tijdje flink in de lift. Inditex, het moederbedrijf van onder meer Zara en Massimo Dutti, presteert goed en het aandeel Inditex is dit jaar al bijna 40 procent in waarde gestegen.

Later op de dag haalde Gates de Spanjaard niettemin weer

'Toshiba dicht bij verkoop beeldsensordivisie'

TOKIO — Het Japanse elektronicaconcern Toshiba is in vergaande gesprekken met Sony over de verkoop van zijn beeldsensordivisie. Volgens informatie van ingewijden aan persbureau *Bloomberg* zou met de deal ruwweg 20 miljard yen gemoeid zijn, omgerekend zo'n 150 miljoen euro.

De partijen kondigen de deal mogelijk volgende week al aan. Toshiba zou het onderdeel willen verkopen om zo weer geld in het laatje te brengen. De producent van onder meer computers, kernreactoren en geheuechips zag recent zeker 155 miljard yen aan eerder gemelde winst over de afgelopen jaren in rook opgaan, nadat een onderzoek gesjoemel met de boekhouding aan het licht had gebracht.



Foto: Shutterstock

in, geholpen door wisselkoersschommelingen en een forse koersstijging van Microsoft op de beurs. Uiteindelijk was Gates' vermogen goed voor 79,3 miljard dollar en dat van Ortega 'slechts' voor 78,5 miljard dollar. Microsoft was gisteren de grote uitblikker op Wall Street, met een winst van 10

procent. Het softwarebedrijf wist voor het negende kwartaal op rij de verwachtingen te overtreffen, vooral door een groeiende vraag naar clouddiensten. De koers van het aandeel Microsoft steeg mede daardoor vrijdag naar het hoogste peil sinds 2000. Ortega, 79 jaar oud, begon zijn mode-imperium in 1963

met de productie van vrouwenbadjassen en andere kleding in Noord-Spanje. In 1975 werd de eerste Zarawinkel geopend.

Tien jaar later ontstond Inditex, dat in 2001 naar de beurs ging. Ortega heeft een belang van ruim 59 procent in het concern.

'Groei Chinese economie houdt voorlopig aan'

PEKING — China zal naar verwachting de komende drie tot vijf jaar telkens 6 tot 7 procent economische groei blijven vertonen. Die voorspelling deed Yi Gang, vicepresident van de Chinese centrale bank, vandaag op een conferentie in Peking.

Met de opmerking lijkt de hooggeplaatste bestuurder investeerders ervan te willen overtuigen dat China voorlopig harder blijft groeien dan veel andere grote geopenlanden. De groei van de Chinese economie is al enige tijd aan het afzwakken. Om de vlucht van

de bedrijvigheid in het land niet te veel te laten inzaken heeft de Chinese centrale bank vrijdag de rente opnieuw verlaagd. Dat is al de zesde keer in minder dan een jaar tijd.

Peking mikt voor heel 2015 op een groei van 7 procent.

Volgens de officiële Chinese statistieken zwakte het groeitempo vorig kwartaal af naar 6,9 procent, waarmee het laagste peil sinds de eerste drie maanden van 2009 werd bereikt. Met 7 procent zou de groei in het hele jaar de kleinste zijn sinds 1990. Buiten China worden veel vraagtekens gezet bij de Chinese cijfers. Veel economen gaan ervan uit dat de groei in China lager ligt dan de overheid meldt.

Facebook behaalt overwinning in cookiezaak

SAN JOSE — Facebook heeft in de Verenigde Staten een belangrijke overwinning behaald inzake een miljardenclaim over het geheim volgen van internetactiviteiten van gebruikers nadat die zijn uitgelogd. Een Amerikaanse rechter in San Jose heeft aangegeven de zaak naar de prullenbak te willen verwijzen omdat de klagers niet duidelijk hebben aangegeven hoe ze precies zijn geschaad.

Het gaat om een klacht die ruim drie jaar geleden werd ingediend. Een groep Facebook-gebruikers beriep zich erop dat het instemmen met het cookiebeleid van Facebook niet automatisch betekent dat het sociale

netwerkbedrijf ook nadat mensen zijn uitgelogd nog gegevens mag verzamelen. Hun advocaten kwamen vervolgens met een hele berekening van de schade die Facebook zou moeten vergoeden: alles bij elkaar wel 15 miljard dollar.

Maar de rechter vindt dat de klagende partij niet heeft kunnen aantonen dat de gebruikers überhaupt enig economisch verlies hebben geleden. De partijen krijgen nog ruim een maand de tijd om hun claims te herzien.

Facebook heeft in reactie alvast laten weten tevreden te zijn met het oordeel van de rechter. Het bedrijf is wereldwijd in meerdere soortgelijke juridische procedures verwikkeld.

Etihad schakelt rechter in rond Air Berlin

BRAUNSCHWEIG — De Arabische luchtvaartmaatschappij Etihad Airways heeft gisteren hulp gevraagd van een Duitse rechtbank in de strijd over luchtvaartrechten tussen de Verenigde Arabische Emiraten en Duitsland. De rechtbank stelde Etihad voorlopig in staat om vluchten samen met Air Berlin te blijven uitvoeren.

Etihad bezit ruim 29 procent van de aandelen Air Berlin en heeft sinds 2012 een zogeheten 'codeshare'-overeenkomst met die Duitse maatschappij. Vooral nog heeft de Duitse overheid echter geen toestemming gegeven voor de gezamenlijke vluchten in de komende winterdienstregeling, die zondag al ingaat. De rechter in Braunschweig verlangde de geldigheid van die overeenkomst gisteren, op verzoek van Etihad, met twee weken.

Volgens de Duitse overheid voorzien de huidige overeenkomsten met de Verenigde Arabische Emiraten momenteel niet in de mogelijkheid om vluchten te delen. De Arabische autoriteiten zijn het hier niet mee eens. Onderhandelingen tussen beide landen hebben de afgelopen tijd niets opgeleverd. Volgens Etihad zijn er al ruim 82.000 tickets verkocht voor de betreffende vluchten. Die gaan naar 29 bestemmingen in Europa, de Verenigde Staten en de Verenigde Arabische Emiraten. Het Arabische bedrijf wees in een verklaring op de 8000 banen die op de tocht staan bij Air Berlin, dat al lange tijd met verlies draait. Air Berlin werd de afgelopen jaren overeind gehouden met geld van grootaandeelhouder Etihad. Zonder overeenkomst over gezamenlijke vluchten komt die steun echter in gevaar.

Elke dag uw krant netjes thuis bezorgd?

Dat kan! Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ons kantoor via

582-4333 of bezoek ons kantoor op de Bolderdijkstraat 16

NEW YORK				AMSTERDAM			
	23-Oct				23-Oct		
DOW JONES	17646.70	0.90%		AEX	465.05	1.55%	
S&P 500 INDEX	2075.15	1.10%		ARCELORMITTAL	5.46	1.30%	
NASDAQ	5031.86	2.27%		AEGON NV	5.55	1.85%	
AMAZON.COM INC	599.03	6.23%		AHOLD NV	17.85	1.28%	
APPLE INC	119.08	3.10%		AKZO NOBEL	65.05	0.74%	
BAIDU INC-SP ADR	157.60	2.67%		ASML HOLDING NV	85.14	2.21%	
BERKSHIRE HATH-B	137.78	0.36%		DSM (KONIN)	48.54	2.16%	
CITIGROUP INC	53.64	2.15%		HAL TRUST	166.34	0.82%	
COCA-COLA CO	42.79	-1.04%		HEINEKEN NV	80.00	1.00%	
WALT DISNEY CO	113.09	-0.14%		ING GROEP NV	13.37	2.61%	
3D SYSTEMS CORP	11.20	-8.65%		KPN (KONIN) NV	3.39	2.35%	
EBAY INC	28.16	2.10%		KONINKLUKE PHIL	23.75	2.99%	
FACEBOOK INC-A	102.19	2.53%		RANDSTAD HOLDING	52.48	4.90%	
GENERAL ELECTRIC	28.51	-0.24%		RELX NV	15.57	2.37%	
ALPHABET INC-A	719.33	5.61%		ROYAL DUTCH-SHA	24.57	-0.73%	
HEVILETT-PACKARD	29.03	0.90%		TOMTOM	10.01	2.60%	
HOME DEPOT INC	124.61	0.20%		TOTAL SA	45.50	0.30%	
INTEL CORP	34.90	1.45%		UNILEVER NV-CVA	41.63	1.18%	
JOHNSON&JOHNSON	100.31	0.78%		W.P. STEWART HOL	332.28	2.24%	
LINKEDIN CORP-A	210.39	4.95%		SCOTIABANK FUNDS			22-Oct
MICROSOFT CORP	52.87	10.08%		MONEY MARKET	13.0662	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	77.03	2.91%		US DOLLAR BOND	2.6459	0.09%	
ROYAL DUTCH-ADR	54.40	-1.79%		GLOBAL GROWTH	2.4025	0.66%	
STARBUCKS CORP	62.61	1.82%		US GROWTH	12.5566	0.89%	
TWITTER INC	30.28	3.88%		CANADIAN GROWTH	2.5544	0.15%	
WAL-MART STORES	58.30	-1.02%		FUNDS			22-Oct
WHOLE FOODS MKT	32.28	-0.77%		BGF CONT EUR FLEX	22.80	-0.83%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	15.57	-0.19%	
ALERIAN MLP - AMLP	13.18	-0.83%		BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.08%	
ISH GBL HY BD - GHYV	48.57	0.81%		BGF GBL ALLOCATION	49.58	-0.12%	
ISH IBOXX HY BD - HYGV	85.83	0.35%		BGF USD CORE BOND	16.92	-0.12%	
ISH SELECT DIV - DYY	77.39	-0.17%		BGF USD HI YIELD BND	27.92	-0.14%	
ISH MSCI EMKT - EEM	36.29	0.58%		TEMPLETON GBL BND	23.05	1.90%	
ISH MSCI PAC - EPP	40.72	1.34%		TEMPLETON ASIAN SM	40.37	0.47%	
ISH RUSSELL - RWV	122.66	1.00%		CURRENCIES			23-Oct
ISH S&P 500 - SPY	117.33	1.66%		YENUSD	121.2700	0.51%	
ISH EUROPE - IEV	42.74	0.83%		EURUSD	1.1016	-1.09%	
POWERSH-QQQ	112.78	2.80%		CANUSD	1.3170	0.54%	
POWERSHARES DB C	15.00	-0.60%		GBPUSD	1.5343	-0.28%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	37.30	0.46%		COMMODITIES			23-Oct
SPDR S&P MID-400	261.98	0.50%		OIL WTI	44.72	-1.45%	
SPDR S&P 500 SMA	104.14	0.94%		GOLD	1164.56	-0.13%	
VANGUARD REIT - VNO	80.72	-0.97%		SILVER	15.8275	-0.16%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	54.46	1.53%		WHEAT	490.7500	-0.81%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Maleisië zoekt toeristen om naaktfoto's

De Maleisische autoriteiten zijn op zoek naar meerdere Chinese toeristen die op een strand van het eiland Borneo naaktfoto's zouden hebben gemaakt. De politie kwam de toeristen op het spoor door foto's op Facebook. Op een van de foto's staan vier personen in hun blote kont. Op een andere foto zijn vier vrouwen te zien die met hun rug naar de camera staan te zwaaien met hun bikinitops. De beelden zijn hoogstwaarschijnlijk geschooten in Semporna, in het oos-

ten van Maleisisch Borneo. Interpol en de Maleisische Dienst Vreemdelingen zaken zijn gevraagd te helpen bij de zoektocht naar de toeristen. Maleisië staat erom bekend streng te zijn als het gaat om het maken van naaktfoto's. In juni werden vier toeristen, onder wie een Nederlander, veroordeeld tot drie dagen gevangenisstraf en het betalen van een boete nadat ze zich naakt hadden laten vastleggen op de berg Kinabalu, eveneens op het Maleisische deel van Borneo.

Peuter neemt stuur over van dronken moeder



Foto: Shutterstock

Een driejarig Amerikaans jongetje heeft zijn eigen leven en dat van zijn broertje gered door het stuur over te nemen van de pick-up truck waarin ze zaten. Hun dronken moeder was even daarvoor uit de wagen gevallen, meldde de politie donderdag. De 33-jarige vrouw reed woensdag met haar tweelingzonen over een vierbaansweg in de buurt van Oklahoma City. Toen ze in haar beschonken toestand

op de weg viel, bedacht een van haar kinderen zich geen moment en ging achter het stuur zitten. Hij bracht de pick-up truck tot stilstand langs de kant. De jongens zijn niet gewond geraakt. De moeder verklaarde na het bizarre incident dat ze uit de auto viel omdat een van haar zoons zijn gordel had losgemaakt en ze hem weer probeerde vast te zetten. Ze is gearresteerd.

Vrouw dreigt buurkinderen op te eten

De Amerikaanse politie heeft een 38-jarige vrouw gearresteerd. Ze wond zich zo op over het lawaai dat de buurkinderen maakten, dat ze een drastische maatregel nam. De vrouw stuurde de burenen een anonieme dreigbrief. Daarin stond alleen: "De kinderen zien er smakelijk uit. Mag ik een hapje nemen?" De ouders werden daar doodsbang van. Maar daar hield het niet mee op. Er kwamen ineens allerlei ongevraagde tijdschriften binnen, waarop de adressticker 'de familie met lekkere kinderen' stond. De familie en de politie konden er niet om lachen, aldus CBS Minnesota. Via de aangevraagde tijdschriften ontdekten de agenten dat de buurvrouw achter de acties zat. Ze liet weten dat ze de kinderen irritant lawaaiig vond en dat ze van alles lieten slingeren in haar tuin. De vrouw heeft een paar dagen vastgezeten. Ze wordt verder niet vervolgd.

Italiaans dorp wil nieuw heksenproces



Foto: Shutterstock

Veroordeeld als heks, werd Maria Bertoletti Toldini di Pilcante bijna driehonderd jaar geleden onthoofd en verbrand. Nu wil de Noord-Italiaanse plaats Brentonico de zaak opnieuw voor de rechter brengen.

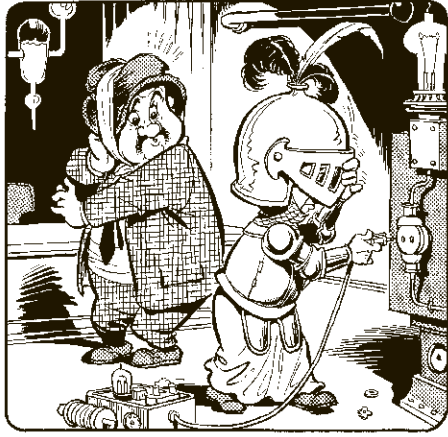
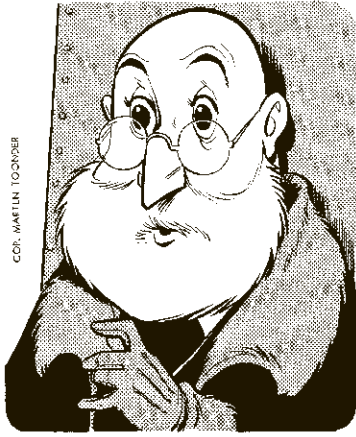
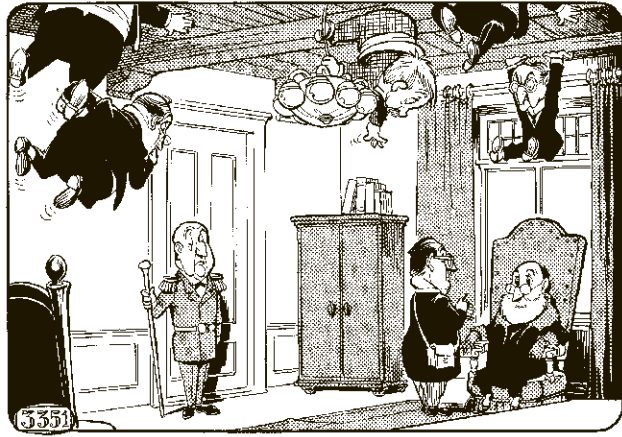
Een nieuwe rechtszaak zal de mensen van vandaag eraan herinneren dat heksenprocessen 'echte misdaden' te-

gen de menselijkheid' waren, verklaart cultuurwethouder Quinto Canali. De gemeenteraad van het ten oosten van het Gardameer gelegen dorp heeft een historicus opgedragen om nieuw bewijsmateriaal te verzamelen, om de zaak dan voor te leggen aan het hof van beroep in de provinciestad Trento. Ten tijde van de uitvoering van het vonnis op 14 maart

1716 behoorde de plaats tot het Heilige Roomse Rijk. Heksenprocessen werden er gevoerd voor civiele rechtbanken, zei Canali, en niet door de inquisitie zoals in andere delen van het huidige Italië. Hij heeft de verzekering van het hof in Trento dat het de zaak in behandeling zal nemen. Volgens Canali heeft het hoger beroep vooral een symbolische betekenis.

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



De verslaggever wierp een korte beschrijving van de toestand op papier noteerde nauwgezet de woorden van de koning. "Denkt u, dat dit een langdurige geschiedenis zal worden, majesteit?" vroeg hij, de punt van zijn potlood bijlikkend. "Dat is te bezien!" prevelde Hollewijn. "Het is zo gesteld, dat het kabinet dient te vallen om weer met de benen op de grond te kunnen staan. Maar aan de andere kant is het wellicht beter om nog wat in de lucht te blijven hangen — men krijgt daardoor een beter overzicht van de dingen?"

"Waar hangt of valt dit kabinet mee?" vroeg de voorlichter. "Zoets willen de lezers altijd graag weten, ziet u?" "Met de zwaartekracht," verklaarde de koning. "Maar daarover professor Kerndrayer u alles kunnen vertellen!"

Daarin had Hollewijn echter niet geheel gelijk. De geleerde had weliswaar geprobeerd om zijn anti-magnetisatie-apparaat te herstellen, met behulp van de vage aanwijzingen van Euvel, maar geheel tevreden was hij toch nog niet. "Het komt me voor, dat dit krukasje anders met het nippeltje was verbonden," mompelde hij. "Maar hoe? En dat palletje daar bevalt me niet! Bovendien verhindert dit harnas om me te verdiepen in het f werk — zoals dat wikkeltje." "Zal ik...?" bood Euvel aan, maar de professor wees hem terecht. "Geen leken aan dit apparaat!" zei Kerndrayer. "Er werd reeds genoeg aan geprutst door amateurs! Ik zal het testen — dat geeft het duidelijkste beeld van de aangerichte schade.."

Mensen

Geslaagd Tilai Rosalina



Tilai Rosalina, oud Pipita basisschool- en Maria Immaculata Lyceum (MIL)-leerlinge, heeft met succes haar Ir. titel Biomedische Technologie aan de TU Eindhoven behaald. Gedurende haar studie heeft Tilai haar minor gevolgd in Londen en stages gelopen in Amsterdam en Pittsburgh (VS). Haar trotse ouders Edsel en Monique Rosalina en zus Zulia steunen Tilai in de volgende stap in haar loopbaan: het doen van promotieonderzoek (PhD) in samenwerking met het Catharina Ziekenhuis Eindhoven en Philips. Haar familie hoopt dat ze deze mijlpaal in december op dushi Korsou kan vieren, in gezelschap van familie en vrienden.

Huis moet weg door naaktzwemmende buur

Berta (70) en Anton Kreiling (74) uit het Oostenrijkse Mining wonen al sinds 1971 in hun huis. Maar binnen vier maanden moeten ze wat anders hebben, want hun stulpje gaat tegen de vlakte. Een burenruzie over naaktzwemmen is daar de oorzaak van. De Kreilingers hebben het aan de stok met hun buurvrouw. Die heeft de heg

tussen beide huizen laten verwilderen omdat ze geen inkijk wilde bij het naaktzwemmen in het meer bij haar huis. Toen Anton de heg aan zijn kant bijwerkte was de boot aan.

De naaktzwemmende buurvrouw deed wat onderzoek naar het huis van de burenen en kwam erachter dat het niet helemaal volgens

de regels was gebouwd. Ze spande een rechtszaak aan en won die. Kreiling had eind jaren zestig wel een vergunning voor de bouw gekregen, maar met instemming van zijn toenmalige burenen veranderde hij de oorspronkelijke bouwplannen. Daardoor overtrad de Oostenrijker allerlei bouwregels, meldt Kronen Zeitung.

'Hoogste legotoren ooit gebouwd'



Foto: Shutterstock

Ze zijn erin geslaagd, de bouwers die een poging ondernamen om de hoogste toren van legostenen ooit te stapelen. Tijdens de vijftiende editie van Lego World Nederland in Utrecht is dat wereldrecord van-

daag verbroken. De hoogste toren van legosteentjes is nu officieel 35,16 meter, aldus de Lego Groep. Het oude record stond op 35,05 meter en dat werd afgelopen zomer gevestigd in het Italiaanse Milaan (foto).

De toren werd de afgelopen dagen gebouwd door bezoekers van het evenement in de Jaarbeurs in Utrecht. Voor Lego World brachten meer dan twintig vrachtwagens meer dan 14.000 kilo legosteentjes naar Utrecht.

Voor elke gebouwde meter doneert het Deense speelgoedbedrijf 1000 euro aan SOS Kinderdorpen.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



NAC walst over Sparta heen

BREDA — NAC heeft prima zaken gedaan in de wedstrijd tegen Sparta Rotterdam. De ploeg uit Breda won ook het tweede duel onder de nieuwe coach Eric Hellemons en kruipt langzaam aan richting de top van de ranglijst. In eigen huis werd het 4-0.

Daarmee bewees NAC prima uit de voeten te kunnen tegen een hoger geplaatste ploeg op de ranglijst. Sparta stond voor de wedstrijd tweede en gold als de naaste belager van koploper Volendam. In Breda waren de Rotterdammers echter niet opgewassen tegen de thuisploeg. Keeper Roy Kortsmid redde nog op een vrije trap van Mats Seuntjens, maar werd kort erna geklopt door Sjoerd Ars. De spits kopte raak, nadat Seuntjens zich voor een voorzet langs twee man had geworsteld. Kenny van der Weg maakte nog voor rust de 2-0, nadat Sparta een corner slecht verwerkte. Na rust schoot Ars een strafschop hard in de linkerhoek en Kevin Brands bepaalde vlak voor tijd de eindstand. Volendam leed voor de tweede week op rij een nederlaag. De ploeg is nog altijd koploper na de flitsende seizoensstart, maar tegen FC Emmen bleek dat de zo geëliede machine hapert: 0-2. FC Emmen kreeg na een uur spelen zelfs het idee dat er wat te halen viel en begon serieuzer aan te vallen. Rick ten Voorde deed wat de Volendammers niet voor elkaar kregen: een goede aanval bekronen. Tien minuten later



Foto: BredaVandaag

Ploeggenoten van NAC-middenvelder Mats Seuntjens (l) zijn blij met zijn assist bij de 1-0 van NAC.

maakte Boy Deul het af. Go Ahead Eagles profiteerde vrijdag optimaal van het puntenverlies van FC Volendam en Sparta. De ploeg uit Deventer won overtuigend van Almere City (4-1) en is nu de nummer 2 van de Jupiler League, op slechts een punt van Volendam. Ook FC Eindhoven verkleinde de marge met koploper Volendam, maar de ploeg moest daar diep voor gaan. Keeper Ralph Vos van RKC Waalwijk leek lange tijd onklopbaar in Eindhoven, maar moest tien minuten voor tijd toch capituleren door de Belg Jinty Caenepeel. Die besliste

met zijn goal direct de wedstrijd: 1-0. Ook VVV-Venlo wist bij te blijven en staat vijfde op drie punten van de koploper na de 0-1-zege bij FC Den Bosch. Ralf Seuntjens ontsnapte na een minuut al uit de buitenspelval en omspelde keeper Kees Heemskerk. Onderin de Jupiler League deed Jong Ajax goede zaken, door van het eveneens laaggeplaatste Fortune Sittard te winnen (3-0). De beloften van Ajax waren beduidend beter dan de Limburgers en zagen Sam Hendriks een hatrick maken. Jong Ajax staat nu op doelsaldo

boven Jong PSV, dat 0-0 gelijkspelde tegen FC Oss. Helmond Sport scoorde wel, maar verloor desondanks op schlemielige wijze van FC Dordrecht. Gillian Justiana scoorde voor rust, nadat hij de hele defensie had doorkruist, maar na rust wist Rangelo Jango er toch 1-2 van te maken. Helmond had op dat moment al een paar kansen om zeep geholpen. De zege van Telstar op Achilles '29 was afgetekender. Het werd 3-0 door een strafschop van Marko Maletic en twee doelpunten van Tarik Tissoudali in de slotfase van de wedstrijd.

HSV drukt Hoffenheim naar beneden

SINSHEIM — Hamburger SV heeft Hoffenheim gisteravond dieper in de problemen gedrukt in de Duitse competitie. Hoffenheim leek thuis de ploeg uit Hamburg ook met zijn tien op 0-0 te kunnen houden, maar in de slotfase sloeg HSV alsnog toe: 0-1.

Na 68 minuten spelen kreeg de Bosniër Ermin Bicakcic zijn tweede geel

na een stevige tackle. De verdediger kon inpakken en het lot van het toch al kwakkelende Hoffenheim leek bezegeld. Het duurde echter nog twintig minuten voordat HSV scoorde. Pierre-Michel Lasogga maakte de enige treffer in de wedstrijd met nog twee minuten op de klok. Hoffenheim heeft slechts zes punten uit tien wedstrijden en kan na dit

weekend laatste staan. Dan moet Augsburg, dat een puntje minder heeft, morgen wel winnen bij Bo-

rssia Dortmund. HSV kon de punten goed gebruiken en nestelde zich in de middenmoot.

Flinke blessure voor tennisster Bacsinszky

LAUSANNE — De Zwitserse tennisster is voor de rest van het seizoen uitgeschakeld. Ze heeft een knieband deels gescheurd, schreef ze gisteren op haar website.

De Zwitserse is de nummer tien van de wereld en was dankzij die positie de eerste reserve voor de WTA-finals in Singapore van volgende week. Als een van de acht ge-

plaatste speelsters zou afhalen, zou Bacsinszky instromen. De 26-jarige tennisster blijft echter thuis. Daardoor is Venus Williams nu de eerste reserve voor het prestigieuze toernooi. Bacsinsky draaide een prima jaar en won de toernooien van Monterrey en Acapulco. Op Roland Garros haalde ze de halve finale, op Wimbledon was de kwartfinale haar eindstation.

Zwarte cijfers voor Willem II

TILBURG — Voetbalclub Willem II heeft vorig jaar een winst gemaakt van 332.000 euro. Daarmee is de Tilburgse eredivisionist nog niet uit de rode cijfers; het negatief eigen vermogen bedraagt nu net iets minder dan een miljoen euro. De club is echter hartstikke tevreden met het financiële resultaat, zo klonk het gisteravond. De winst komt immers voort uit het succesvolle seizoen van Willem II. De club wil de lijn voortzetten en ook de komende tijd zwarte cijfers kunnen publiceren.

Nedved vicevoorzitter van Juventus

TURIJN — Pavel Nedved is de nieuwe vicevoorzitter van Juventus. De oud-speler van de club uit Turijn werd vrijdag verkozen op een aandeelhoudersvergadering. "Ik dank de voorzitter en de club voor het vertrouwen", reageerde de 43-jarige Tsjech, die vijf keer kampioen werd met Juventus. Andrea Agnelli blijft voorzitter van de verliezende finalist van de laatste editie van de Champions League. Juventus is dit seizoen slecht aan de Serie A gestart. De kampioen staat na acht duels op een teleurstellende veertiende plaats

Haller helpt FC Utrecht voorbij PEC

ZWOLLE — Sébastien Haller heeft FC Utrecht gisteravond aan een zwaarbevochten uitzege op PEC Zwolle geholpen. De Fransman tekende eerst voor de gelijkmaker en benutte in blessuretijd een strafschop die hij zelf had verdiend (1-2).

Haller ging in blessuretijd op de rand van het strafschopgebied over de knie bij Trent Sainsbury. Hij knalde de bal vervolgens vanaf elf meter onberispelijk in de bovenhoek. Ruim vijf minuten voor de winnende treffer dacht Stef Nijland de thuisploeg aan de winst te helpen. De invaller eiste een strafschop op, maar schoot hoog over. Tot deze strafschoppen leken beide clubs in een gelijkwaardig duel op weg naar

een logische eindstand (1-1). Louis Nganioni mocht zich aanrekenen dat PEC Zwolle na veertien minuten op voor-sprong kwam. De toeschouwers van het duel zaten klaar om de ernstig zieke Johan Cruijff met een applaus te steunen toen de Franse linksback van FC Utrecht de bal zo maar in de voeten schoof van Lars Veldwijk. De spits stuitte in die minuut nog op doelman Robbin Ruiter, maar Wouter Marinus benutte de rebound. Haller

anticipeerde in de 25e minuut goed op een slim balletje van Yassin Ayoub en passeerde Kevin Begois voor de eerste keer. Na rust waren de kansen schaars. Veldwijk kreeg nog wel een fraaie mogelijkheid. Hij kreeg de bal echter helemaal verkeerd op zijn hoofd. Diezelfde Veldwijk werd in de 84e minuut in het strafschopgebied tegen de grond gewerkt door Mark van der Maarel, die niet alleen een strafschop veroorzaakte maar ook rood kreeg. Invaller Nijland schoot vanaf elf meter echter hoog over. Haller liet in blessuretijd zien hoe je een strafschop wel moet nemen.

Koeznetsova wint Russische finale Moskou

MOSKOU — In een volledig Russische tennisfinale heeft Svetlana Koeznetsova zaterdag in Moskou de Kremlin Cup veroverd ten koste van haar landgenote Anastasia Pavljoetsjenkova. Koeznetsova, nummer 32 van de wereld, versloeg de mondiale nummer 31 simpel in twee sets: 6-2, 6-1. De zege op het hardcourt in de Russische hoofdstad betekende pas de tweede toernooiwinst in vijf jaar voor de 30-jarige Koeznetsova, die in augustus vorig jaar eveneens op hardcourt het toernooi van Washington won. De tweevoudige Grand Slam-winnares (US Open 2004 en Roland Garros 2009) verloor eerder dit jaar de finale van het graveltoernooi in Madrid.

Pavljoetsjenkova (24) liet in haar dertiende finale na haar negende zege te boeken. In oktober won ze wel het hardcourtoernooi van Linz.



Foto: AFP

Svetlana Koeznetsova kust de Kremlin Cup-trofee.

Pedrosa in Sepang naar poleposition

SEPANG — Dani Pedrosa start zondag in de Grand Prix van Maleisië voor het eerst dit seizoen op poleposition. De Spanjaard, vijfde in het klassement, klokte vandaag in de kwalificatie op het circuit van Sepang met 1.19,053 een ronderecord.

Hij eindigde daarmee voor zijn landgenoot Marc Márquez en de Italiaanse klassementsleider Valentino Rossi. Rossi start de voorlaatste MotoGP met elf WK-punten voorsprong op de Spanjaard Jorge Lorenzo, die morgen vanaf plek vier vertrekt. De Italiaanse koploper zou de voorsprong op zijn concur-

rent moeten vergroten tot 26 punten om dit weekend al de titel binnen te kunnen slepen. Anders volgt over twee weken in de slotrace in Valencia een herkansing. In de Moto2 ging de eindzege in het wereldkampioenschap twee weken geleden al naar de Fransman Johann Zarco, die zondag start vanaf plaats twee. Hij

heeft momenteel maar liefst 104 punten voorsprong op nummer twee Alex Rins uit Spanje, die in Sepang vanaf de derde positie van start gaat. Niccolò Antonelli begint morgen op pole in de Moto3. De Italiaan eindigde in de kwalificatie met 2.12,653 minuten voor de Spanjaard Jorge Navarro en de Portugees Miguel Oliveira. De Britse klassementsleider Danny Kent start morgen als zesde en kan in Sepang de titel grijpen. Hij staat momenteel veertig punten voor op Oliveira.

Caen verliest van Nantes

CAEN — Caen heeft gisteravond een verrassend sterke seizoensstart niet het gewenste vervolg kunnen geven. De Franse club verloor voor eigen publiek van Nantes (0-2).

Yacine Bammou en Adrien Thomasson tekenden voor de doelpunten van de winnende ploeg. Caen blijft

voorlopig derde op de ranglijst. Nantes vindt zich na de vijfde competitiezege voorlopig terug op de achtste positie. Olympique Lyon was voor eigen publiek te sterk voor Toulouse (3-0). Sergi Darder, Mathieu Valbuena en Gnaly Maxwell Cornet maakten het verschil voor de nieuwe nummer vier van Ligue 1.

Bloemen rijdt razendsnelle 10 kilometer

CALGARY — Ted-Jan Bloemen, die tegenwoordig voor Canada uitkomt, heeft gisteren een razendsnelle 10 kilometer geschaatst.

In Calgary kwam de schaatser tot 12.52,68 en daarmee is hij in één klap de op drie na snelste man ooit op die afstand. Bloemen reed zijn tijd op de hooggelegen baan in Calgary, bij de Canadese

kwalificatiewedstrijden voor de wereldbekerwedstrijden. Hij versloeg Jordan Belchos ruim (13.06,07) en reed de zeventiende tijd ooit gereden. Alleen Sven Kramer, Jorrit Bergsma en Bob de Jong waren in het verleden al met enige regelmaat sneller. Het wereldrecord stamt uit 2007 en is in handen van Kramer. Hij reed toen in Salt Lake City 12.41,69.

Pereira scheurt achillespees af

LEEUWARDEN — Verdediger Marlon Pereira van SC Cambuur is vandaag op de training van zijn club zwaar geblesseerd geraakt. De 28-jarige speler scheurde tijdens de oefensessie in Leeuwarden zijn achillespees af. De club meldt via Twitter dat hij maandag wordt geopereerd. Het wegvallen van Pereira is een forse tegen-

valler voor Cambuur, dat na negen wedstrijden nog altijd wacht op de eerste overwinning in de eredivisie. Na vijf gelijke spelen en vier nederlagen staan de Leeuwarders voorlaatste in de eredivisie met drie punten voorsprong op De Graafschap. Het elftal van trainer Henk de Jong speelt morgen thuis tegen ADO Den Haag.

Skiester Brignone wint eerste reuzenslalom

SÖLDEN — De Italiaanse skiester Federica Brignone heeft vandaag in de eerste wereldbekerwedstrijd van het seizoen haar eerste overwinning in de wereldbeker geboekt. Op de reuzenslalom in het Oostenrijkse Sölden klokte ze in twee runs 2.24,27 minuten.

Daarmee hield ze 0,85 seconde voorsprong op de Amerikaanse Mikaele Shiffrin. Tina Weirather uit Liechtenstein werd derde op 1,25 seconde. De 25-jarige Brignone maakte het verschil in de eerste run met bijna een seconde voorsprong op Shiffrin (0,95). De Amerikaanse kon dat ondanks een iets snellere tijd in de tweede run niet compenseren. Het wereldbekerseizoen gaat op 14 november verder met de slalom in het Finse Levi. Lindsey Vonn liet de opening van het skiseizoen in Sölden aan zich voorbijgaan. De Amerikaanse, die tien weken geleden een enkel brak, maakte gisteren bekend dat ze zich helemaal richt op de afdalingen en super-G's eind november,



Foto: AFP

Federica Brignone won gisteren de eerste reuzenslalom van het seizoen.

begin december in eigen land en Canada. "In deze fase van mijn carrière is het denk ik beter voorzichtig

te zijn", liet Vonn via Facebook weten. De 31-jarige skiester won tot dusver een recordaantal van 67 wereld-

bekerwedstrijden. Ook deze winter geldt ze als kandidaat voor de eindzege in het overall klassement.